



C/35/6 Rev.

ORIGINAL: anglais

DATE: 27 décembre 2001

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES
GENÈVE

CONSEIL

Trente-cinquième session ordinaire
Genève, 25 octobre 2001

LISTE REVISÉE DES ÉTATS MEMBRES PROTÉGÉS DANS LES
ÉTATS MEMBRES DE L'UPOV ET DANS CEUX DES ÉTATS ET
ORGANISATIONS AYANT ENTAMÉ LA PROCÉDURE D'ADHÉSION
À L'UPOV QUI ONT FOURNI DES INFORMATIONS À L'UPOV

établie par le Bureau de l'Union

TABLE DES MATIÈRES

	<u>page</u>
Introduction	2
Légende des symboles utilisés dans le tableau principal	6
Tableau principal	7
Notes classées par États	47
Notes classées par taxons	59
Index des familles	81
Index des noms communs anglais	84
Index des noms communs français	91
Index des noms communs allemands	95
Index des noms communs espagnols	102

INTRODUCTION

1. L'Acte de 1978 de la Convention internationale pour la protection des obtentions végétales est, selon son article 4.1), applicable à tous les genres et espèces botaniques. Son article 4.2) dispose que "les États de l'Union s'engagent à prendre toutes les mesures nécessaires pour appliquer progressivement les dispositions de la présente Convention au plus grand nombre de genres et espèces botaniques." L'article 3 de l'Acte de 1991 de la Convention dispose que "chaque Partie contractante qui est liée par l'Acte de 1961/1972 ou par l'Acte de 1978 applique les dispositions de la présente Convention, i) à la date à laquelle elle devient liée par la présente Convention, à tous les genres et espèces végétaux auxquels elle applique, à cette date, les dispositions de l'Acte de 1961/1972 ou de l'Acte de 1978 et, ii) au plus tard à l'expiration d'un délai de cinq ans à compter de cette date, à tous les genres et espèces végétaux," et que "chaque Partie contractante qui n'est pas liée par l'Acte de 1961/1972 ou par l'Acte de 1978 applique les dispositions de la présente Convention, i) à la date à laquelle elle devient liée par la présente Convention, à au moins 15 genres ou espèces végétaux et, ii) au plus tard à l'expiration d'un délai de 10 ans à compter de cette date, à tous les genres et espèces végétaux."

2. Le présent document fait le point sur les mesures prises pour la protection des différents taxons¹ par les États membres de l'Union et par ceux des États et organisations ayant présenté une demande d'avis du Conseil sur la conformité de leur législation avec la Convention, conformément à l'article 32 de l'Acte de 1978 ou à l'article 34 de l'Acte de 1991, qui ont fourni des informations à l'UP OV. Il contient aussi des renseignements complémentaires qui présentent une certaine utilité dans le contexte du présent document.

3. Le présent document comporte les parties suivantes :

- a) un tableau principal;
- b) des notes classées par États;
- c) des notes classées par taxons;
- d) un index des familles;
- e) quatre index de noms communs.

4. Le tableau principal contient la liste des taxons nommément protégés dans au moins un des États définis ci-dessus avec, pour chacun d'eux, des indications quant à sa protection dans chacun des États. La légende des symboles utilisés pour ce faire figure à la page 6.

5. Le tableau principal ne contient pas les États suivants, ni la Communauté européenne, qui protègent l'ensemble ou essentiellement l'ensemble du règne végétal : Allemagne, Argentine, Australie, Bolivie, Bulgarie, Canada, Chili, Colombie, Danemark, Équateur, Espagne, Estonie, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Finlande, France, Hongrie, Israël, Italie, Japon, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Pologne, République

¹ L'expression "taxon protégé" et les expressions similaires signifient que des titres de protection peuvent être délivrés pour les variétés de ce taxon.

tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Suède, Uruguay. Pour plus de détails sur la situation dans ces pays, se référer aux notes classées par États.

6. Les taxons sont énumérés dans l' ordre alphabétique de leurs noms latins, sauf dans le cas des genres complexes qui comportent beaucoup d'espèces et des sous-espèces. Ces genres sont isolés du reste du tableau par un pointillé traité séparément, tel que l'utilisation de tirets afin de faciliter la consultation du tableau.

7. Les noms latins des taxons sont repris des législations des États qui les protègent, sauf dans les circonstances suivantes :

a) La législation d'un État peut ne pas comporter de noms latins et désigner les taxons protégés par leur nom commun (cas de l'Espagne, de l'Italie - en ce qui concerne certains taxons - et du Japon). Le cas échéant, le Bureau de l'Union a ajouté le nom latin correspondant au nom commun.

b) La législation d'un État peut comporter un nom latin dont la portée est beaucoup plus grande que celle du nom commun correspondant qui définit le taxon protégé. Le cas échéant, le Bureau de l'Union a complété le nom latin.

c) Deux ou plusieurs États protégeant un même taxon peuvent utiliser des noms latins différents. Deux cas peuvent exister :

i) Les différences sont peu importantes (présence et absence de noms d'auteurs, orthographes différentes, etc.) : dans ces cas, le Bureau de l'Union n'a retenu qu'un seul nom latin.

ii) Les différences sont importantes : lorsqu'une différence porte sur l'utilisation de synonymes (par exemple *Prunus amygdalus* et *Amygdalus communis*), chaque désignation fait l'objet d'une entrée dans laquelle le synonyme est indiqué entre crochets. Lorsque la différence porte sur les désignations utilisées et que, dans la pratique, ces désignations recouvrent sensiblement le même ensemble de variétés (par exemple *Hordeum L.* et *H. vulgare* pour désigner l'orge), elles font l'objet d'une seule entrée dans laquelle l'une des désignations est indiquée entre crochets.

8. Pour ses décisions relatives aux noms latins, le Bureau de l'Union s'est fondé principalement sur les ouvrages suivants :

a) "Diccionario de Plantas Agrícolas" par E. Sánchez - Monje y Parellada - Ministerio de Agricultura, Servicio de Publicaciones Agrarias, 1980, Madrid;

b) "Dictionary of Gardening" (2ème édition, de 1977) par P.M. Syngé - Oxford University Press);

c) "Elsevier's Dictionary of Botany - I. Plant Names" par P. Macura - Elsevier Scientific Publishing Company, Amsterdam - Oxford - New York, 1979;

d) "Elsevier's Dictionary of Trees and Shrubs" par Hugues Vaucher, Bienne, 1986;

e) "Flora Agrícola" par E. Sánchez - Monje - Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Secretaria General Técnica, 1991, Madrid;

- f) “ISTAList of Stabilized Plant Names” (2^{ème} édition, de 1984);
- g) R. Mansfeld - “Vorläufiges Verzeichnis landwirtschaftlich oder gärtnerisch kultivierter Pflanzenarten” - Akademie Verlag, Berlin, 1959;
- h) “Zander - Handwörterbuch der Pflanzennamen” (10^{ème} édition (de 1972), 12^{ème} édition (de 1980) et 13^{ème} édition (de 1984) - éditions Eugen Ulmer, Stuttgart;
- i) Site Web “Germplasm Resources Information Network (GRIN)” (<http://www.ars-grin.gov/npgs/tax/index.html>).

Les noms d'espèces stabilisés par l'ISTA sont précédés d'un astérisque.

9. Les noms communs proviennent des législations nationales, ont été indiqués par les autorités compétentes des États membres ou ont été ajoutés par le Bureau de l'Union. À ce propos, on peut distinguer trois types de noms communs :

- a) les noms communs vrais (exemples : blé, oignon, pommier, œillet, peuplier);
- b) les noms communs dérivant du nom latin ou dont dérive le nom latin (exemples : achillée, aconit, chrysanthème, dahlia);
- c) les noms latins qui, en l'absence de nom commun vrai, sont utilisés dans le langage courant (exemples : *Cymbidium*, *Dieffenbachia*, *Lagerstroemia*). De tels noms peuvent aussi coexister avec un nom commun vrai (exemple : *Actinidia* et groseille de Chine). À la longue, ils peuvent passer dans le langage courant comme noms du deuxième type (exemple : *Gerbera*). Ces noms peuvent subir quelques transformations, dont les plus importantes sont les adaptations phonétiques ou orthographiques (addition d'accents en français et espagnol, transformation de la syllabe terminale, -ia devenant par exemple -ie en allemand, etc.) et les traductions totales (*Abies sachalinensis* devient par exemple “sapin de Sakhaline”) ou partielles (*Cenchrus ciliaris* devient “*Cenchrus cilié*”). Il en résulte que plusieurs variantes peuvent être réutilisées dans une même langue. Des variantes peuvent aussi exister pour d'autres motifs. On notera en particulier que l'orthographe des noms composés n'est pas toujours fixée en anglais (exemple : meadow grass, meadow-grass et meadowgrass).

10. Le cas échéant, le Bureau de l'Union a ajouté des noms communs du troisième type en choisissant ceux qui semblaient les plus usités ou susceptibles de l'être. S'agissant des espèces ornementales, il est d'usage fréquent de les désigner, en l'absence de noms du premier ou du deuxième type, par le nom latin du genre. Ainsi l'espèce *Allamanda cathartica* est désignée par “Allamanda”. Cet usage prévaut aussi dans le cas de certains genres comportant plusieurs espèces ornementales. Dans ce cas, afin d'alléger la liste, le Bureau de l'Union a regroupé en une seule entrée toutes les espèces concernées lorsque cela était possible. Ainsi, *Abutilon megapotamicum*, *A. x milleri*, *A. ochsenii* et *A. vitifolium* font l'objet d'une seule entrée.

11. L'attention est attirée sur le fait que les rapports entre les noms communs et les noms latins peuvent être différents d'un taxon à l'autre : dans le cas des genres par exemple, le nom commun peut s'appliquer soit à l'ensemble des espèces du genre, soit à certaines espèces seulement. Ainsi, dans le cas de *Viola*, violettes s'applique à l'ensemble du genre, d'une part, et plus spécialement aux espèces à petites fleurs, d'autre part, les plantes de jardins à grandes

fleurs étant appelées pensées. Le tableau principal et les index ne doivent donc pas être utilisés sans précaution comme glossaires.

12. Comme il ressort des indications ci-dessus, l'établissement de la liste synoptique des taxons protégés a entraîné quelques écarts des législations nationales pertinentes, du fait notamment que les nomenclatures ne sont pas uniformes. A cet égard, des renseignements utiles sont fournis dans les "notes". En tout état de cause, il est recommandé de consulter ces législations pour avoir des indications précises.

13. Les notes classées par États suivent l'ordre alphabétique des codes applicables aux pays. On y trouvera, dans la mesure où elles sont révélées nécessaires :

a) des notes générales portant notamment sur la façon dont la liste nationale des taxons protégés a été établie;

b) des notes spéciales portant sur une particularité de la liste nationale qui concerne un taxon spécifique.

14. Les notes classées par taxons contiennent des renseignements plus détaillés sur la systématique, notamment sur les synonymes.

15. Un certain nombre d'États étendent maintenant la protection à des familles. L'index des familles permet de retrouver la famille de chaque genre mentionné dans le tableau principal. Les indications relatives aux champignons sont données sous toute réserve étant donné les incertitudes régnant à ce niveau de la classification.

16. Les index de noms communs comportent des listes alphabétiques des noms communs mentionnés dans le tableau principal avec en regard de chacun d'eux le nom latin du genre correspondant. Les noms communs composés font l'objet, en tant que de besoin, d'une double entrée, par exemple "maidenhair fern" et "fern (maidenhair)". En règle générale, les noms communs identiques ou très similaires aux noms latins ne sont pas repris dans les index, de même que les noms d'espèces ou de famille lorsque ceux-ci contiennent les noms des genres correspondants.

17. Sauf indication contraire, la protection d'un taxon de plante fruitière signifie qu'à la fois les variétés fruitières et les porte-greffes peuvent être protégés.

LÉGENDE DES SYMBOLES UTILISÉS
DANS LE TABLEAU PRIN CIPAL

Codes applicables aux pays

AR	Argentine	ES	Espagne	NL	Pays-Bas
AT	Autriche	EU	Union européenne	NO	Norvège
AU	Australie	FI	Finlande	NZ	Nouvelle-Zélande
BE	Belgique	FR	France	PA	Panama
BG	Bulgarie	GB	Royaume-Uni	PL	Pologne
BO	Bolivie	HR	Croatie	PT	Portugal
BR	Brésil	HU	Hongrie	PY	Paraguay
CA	Canada	IE	Irlande	RU	Fédération de Russie
CH	Suisse	IL	Israël	SE	Suède
CL	Chili	IT	Italie	SI	Slovénie
CN	Chine	JP	Japon	SK	Slovaquie
CO	Colombie	KE	Kenya	TT	Trinité-et-Tobago
CZ	République tchèque	KG	Kirghizistan	UA	Ukraine
DE	Allemagne	KR	République de Corée	US	États Unis d'Amérique
DK	Danemark	MA	Maroc	UY	Uruguay
EC	Équateur	MD	République de Moldova	ZA	Afrique du Sud
EE	Estonie	MX	Mexique	ZW	Zimbabwe

Signes dans les colonnes

X	Taxon protégé
+	Taxon protégé en suite de : a) la protection d' un taxon de rang plus élevé auquel il appartient (cas d'une espèce par exemple : le genre auquel elle appartient est protégé); b) la protection de tous les taxons d'un rang moins élevé qui en font partie (cas d'un genre par exemple : toutes ses espèces sont protégées).
(X),(+)	Intention de protéger prochainement le taxon.
*	<u>Avant un nom de taxon</u> : nom d'espèce stabilisé par l'ISTA. <u>Après un nom de taxon</u> : renvoie aux notes classées par taxons. <u>Après un X ou un +</u> : renvoie à une note spéciale que l'on trouvera sous le nom de l'État concerné dans les notes classées par États.
Chiffres	Renvoient aux notes générales que l'on trouvera sous le nom de l'État concerné, dans les notes classées par États.

NOTES CLASSÉES PAR É TATS

AR/ARGENTINE

Notegénérale

Laloisurlessemencesetlescréationsphyto génétiques(n ° 20.247du30mars1973)ne contientaucunedispositionlimitantlaprotectionàteloutelgenreouàtelleoutelleespèce.

AT/AUTRICHE

Notespéciale

PisumsativumL.partim : la définition des entités protégées est la suivante : “Poi sfourrager pour utilisation en grains”.

AU/AUSTRALIE

Notegénérale

Selon l'article 3.1) de la loi sur les droits d'obtenteur de 1994, le mot “plante” inclut au sens de ladite loi les champignons et les algues, mais pas les bactéries, les bactéroïdes, les mycoplasmes, les virus, les viroïdes et les bactériophages.

BE/BELGIQUE²

Notesspéciales

Aeschynanthus Jack, Kohleria Regel : la définition des entités protégées est la suivante : “Gesneriaceae : Kohleria Regel, Aeschynanthus Jack : Gesnériacées dont Kohleria, Aeschynanthus”.

Anthurium, Dieffenbachia, Philodendron, Spathiphyllum, Syngonium : la définition des entités protégées est la suivante : “Araceae Juss. : Aracées (Anthurium, Dieffenbachia, Philodendron, Spathiphyllum, Syngonium)”.

Bromeliaceae, Aechmea, Cryptanthus, Guzmania, Neoregelia, Tillandsia, Vriesea : la définition des entités protégées est la suivante : “broméliacées appartenant aux genres et à leurs hybrides mutuels : Bromeliaceae : Aechmea Ruizet Pav., Cryptanthus Otto et A. Dietr., Guzmania Ruizet Pav., Neoregelia L.B.Sm., Tillandsia L., Vriesea Lindl.”

² Source: Arrêté royal du 1er octobre 1993 déterminant les espèces végétales pour lesquelles un certificat d'obtention peut être délivré et fixant la durée de la protection pour ces espèces.

Cydonia Mill. : toutes les variétés à l'exclusion des variétés ornementales, mais y compris les porte-greffes, peuvent être protégées.

Dizygotheca N.E. Br., Schefflera J.R. et G. Forst. : la définition des entités protégées est la suivante : "Araliaceae Juss. : Araliacées (Dizygotheca, Schefflera)".

Epiphyllopsis Berger, Rhipsalidopsis Britt. et Rose, Schlumbergera Lem., Zygocactus K. Schum. : la définition des entités protégées est la suivante : "cactus à tiges à articles appartenant aux genres et à leurs hybrides mutuels : Zygocactus K. Schum., Schlumbergera Lem., Epiphyllopsis Berger, Rhipsalidopsis Britt. et Rose".

Ficus benjamina L., Ficus elastica Roxb. : la définition des entités protégées est la suivante : "Ficus L. : Ficus benjamina; Ficus, caoutchouc".

Humulus lupulus L. : toutes les variétés à l'exclusion des variétés ornementales, mais y compris les porte-greffes, peuvent être protégées.

Malus L. : la définition des entités protégées est la suivante : "pommier, y compris les porte-greffes et variétés ornementales".

Prunus L. : la définition des entités protégées est la suivante : "cerisier, prunier, abricotier, mirobolant, pêcher, y compris les porte-greffes et variétés ornementales".

Pyrus L. : la définition des entités protégées est la suivante : "poirier, y compris les porte-greffes et variétés ornementales".

Ribes L. : la définition des entités protégées est la suivante : "cassis, groseilliers blanc et rouge, groseillier à maquereau et hybrides de ces espèces; les variétés ornementales y compris pour toutes ces espèces".

Rubus L. : la définition des entités protégées est la suivante : "framboisier; ronce fruitière et ornementale"; pour le framboisier, toutes les variétés à l'exclusion des variétés ornementales, mais y compris les porte-greffes, peuvent être protégées.

BG/BULGARIE

Notegénérale

Selon la Loi relative à la protection des variétés végétales et des races animales nouvelles (19 septembre 1996), la protection s'étend à tous les genres et espèces botaniques.

BO/BOLIVIE

Notegénérale

Le champ d'application de la législation nationale est défini par l'article 2 de la Décision n° 345 (du 21 octobre 1993) de la Commission de l'Accord de Carthagène comme "tous les genres et espèces botaniques dont la culture, la possession ou l'utilisation sont pas

interdites pour des raisons touchant à la santé des êtres humains, des animaux ou des végétaux”.

CA/CANADA

Notegénérale

Selonle règlementsur laprotectiondes obtentions végétales, laprotections’appliqueà toutes les espèces du règne végétal, à l’exception des algues, des bactéries et des champignons.

CH/SUISSE

Notegénérale

Hybrides interspécifiques : la protection s’été nd aussi aux espèces qui sont le produit d’une hybridation interspécifique entre espèces appartenant à des familles différentes dont au moins une est mentionnée dans la liste nationale des taxons protégés (Ordonnance du 11 mai 1977 sur laprotectiondesva riétés -modificationdu 11 juin 1990).

CL/CHILI

Notegénérale

La loi régissant les droits des obtenteurs de variétés végétales nouvelles (n ° 19.342 du 17 octobre 1994) prévoit que “le droit d’obteneurpeuts’exercersurtousles genres et espèces botaniques”.

CO/COLOMBIE

Notegénérale

L’ Article premier du Décret n ° 533 du 8 mars 1994 dispose que la protection s’étend aux variétés cultivées de tous les genres et espèces botaniques, dès lors que leur culture, leur possession ou leur utilisation ne sont pas interdites pour des raisons touchant à la santé des êtres humains, des animaux ou des végétaux, mais ne s’étend pas aux espèces sauvages, c’est - à-dire aux espèces végétales qui n’ont pas été cultivées ou améliorées par l’homme.

CZ/RÉPUBLI QUETCHÈQUE

Notegénérale

La protection s’étend à tous les genres et espèces végétaux (Act No. 408/2000 Coll. of October 25, 2000, on the Protection of Plant Variety Rights).

DE/ALLEMAGNE

Notegénérale

La protection s'étend à tous les taxons dur ègne végétal (première loi, du 27 mars 1992, portant modification de la loi sur la protection des variétés végétales).

DK/DANEMARK

Notegénérale

La protection s'étend à tous les genres et espèces végétaux (loi sur les nouveautés végétales telle que modifiée en dernier lieu par la loi n° 1086 du 20 décembre 1995).

EC/ÉQUATEUR

Notegénérale

Le champ d'application de la législation nationale est défini par l'article 2 de la Décision n° 345 (du 21 octobre 1993) de la Commission de l'Accord de Cart hague comme "tous les genres et espèces botaniques dont la culture, la possession ou l'utilisation ne sont pas interdites pour des raisons touchant à la santé des êtres humains, des animaux ou des végétaux". En outre, l'article premier du décret n° 3708 du 10 avril 1996 pris pour l'application de la dite décision précise que sont exclues les espèces sauvages qui n'ont pas été plantées ou améliorées par l'homme.

EE/ESTONIE

Notegénérale

Selon le *Plant Variety Rights Act RTI 1998, 36/37, 553*, entrée en vigueur le 1^{er} juillet 1998, tel que modifié par le *Act RTI 2000, 10, 56*, entré en vigueur le 1^{er} mars 2000, la protection s'étend à tous les genres et espèces botaniques.

ES/ESPAGNE

Notegénérale

Selon la *Ley 3/2000, de 7 de enero, de régimen jurídico de la protección de las obtenciones vegetales*, entrée en vigueur le 10 avril 2000, la protection s'étend à tous les genres et espèces botaniques, y compris les hybrides de genres ou d'espèces.

EU/UNION EUROPÉENNE

Notegénérale

Le règlement (CE) n ° 2100/94 du Conseil instituant un régime de protection communautaire des obtentions végétales est applicable à tous les genres et espèces botaniques.

FI/FINLANDE

Notegénérale

La protection s'étend à tous les genres et espèces.

FR/FRANCE

Notegénérale

La protection est accordée pour toute variété appartenant à une espèce de règne végétal (décret n ° 95-1407 du 28 décembre 1995 modifiant le code de la propriété intellectuelle (partie réglementaire) et relatif au champ d'application des certificats d'obtention végétale ainsi qu'à la durée et à la portée du droit de l'obtenteur).

GB/ROYAUME -UNI

Notegénérale

La protection s'étend à tous les genres et espèces végétaux (lois sur les variétés végétales de 1997).

HU/HONGRIE

Notegénérale

La Loi n ° XXXIII du 25 avril 1995 sur la protection des inventions par brevets ne contient aucune disposition limitant la protection à tel ou tel genre ou à telle ou telle espèce.

IE/IRLANDE

Notespéciale

Rubus L. : la définition des entités protégées est la suivante : "Framboisier, hybrides framboisier x ronce fruitière et ronce fruitière, y compris les plantes ornementales herbacées vivaces".

IL/ISRAËL

Notegénérale

La loi sur les droits des obtenteurs de variétés végétales telle que modifiée en dernier lieu le 23 février 1996 s'applique à tous les genres et espèces botaniques.

IT/ITALIE

Notegénérale

Selon l'article 28 du Décret législatif n° 455 du 3 novembre 1998, la protection s'étend à tous les genres et espèces botaniques.

JP/JAPON

Notegénérale

La loi sur les semences et plants (No 83 du 29 mai 1998) s'applique à toutes "les plantes agricoles, forestières et aquatiques" de "spermatophytes (plantes à graines), ptéridophytes (fougères), bryophytes (mousses) et algues multicellulaires" ainsi qu'aux champignons dont la liste suit :

Latine	Japonais	English	Français	Deutsch	Español
<i>Agaricus bisporus</i> (Lange) Sing.	Tsukuritake	Mushroom	Champignon de couche	Champignon	Champiñón
<i>Agaricus blazei</i> Murr.	Hinematsutake	-	-	-	-
<i>Agrocybe cylindracea</i> (Fr.) Gill.	Yanagimatsutake	-	Pholiotedupplier, Pivo ulade	Südlicher Schüppling	-
<i>Auricularia auricula-judae</i> (Fr.) Quéf.	Kikurage	Jew's Ear	Oreille de Judas	Judasohr, Holunderschwamm	-
<i>Auricularia polytricha</i> (Mont.) Sacc.	Aragekikurage	Jew's Ear	Oreille de Judas	Judasohr, Holunderschwamm	-
<i>Flammulina velutipes</i> (Fr.) Quéf.	Enokitake	Velvet-footed collybia	Flammuline à pied velouté	-	-
<i>Grifola frondosa</i> (Fr.) S.F. Gray	Maitake	Hen of the Woods	Poule de bois	Laubporling, Klapperschwamm	-
<i>Hericium erinaceus</i> (Fr.) Pers.	Yamabushitake	-	-	-	-
<i>Hypsizygus marmoratus</i> (Peck) Bigelow (syn. : <i>Lyophyllum ulmarium</i> (Fr.) Kühn.)	Bunashimeji	-	-	-	-
<i>Hypsizygus ulmarius</i> (Bull.:Fr.) Rehm (syn. : <i>Lyophyllum ulmarium</i> (Fr.) Kühn.)	Shirotamogitake	Elm Oyster	-	-	-
<i>Lentinus edodes</i> (Berk.) Sing.	Shiitake	Shiitake	Shiitake	Shiitake, Pasanapilz	-

Latine	Japonais	English	Français	Deutsch	Español
<i>Lyophyllumdecastes</i> (Fr.)Sing.	Hatakeshimeji	FriedChicken Mushroom	Tricholomeagrégé	-	-
<i>Naematolomasublatum</i> (Fr.)Karst.	Kuritake	BrickTops	Hypholomecouleur debr ique	-	-
<i>Panellusserotinus</i> (Fr.) Kühn.	Mukitake	LateFallOyster	-	Zwergknäuling	-
<i>Pholiotaadiposa</i> (Fr.) Quél.	Numerisugitake	FatPholiota	-	-	-
<i>Pholiotanameko</i> (T. Ito)S. ItoetImai	Nameko	-	Pholiotedu peuplier	Nameko,Japan ischerSchüppling	-
<i>Pleurotusabalonus</i> Han,ChenetCheng	Kuroawabitate	-	-	-	-
<i>Pleurotuscornucopiae</i> (Pers.)Rolland	Tamogitake	-	Pleurotecorne d'abondance, Pleurotedel'orme, Oreilled'orme	RillstieligerSeitling	Pleuroto
<i>Pleurotuscystidiosus</i> O.K.Mill.	Ohiratake	-	-	-	-
<i>Pleurotuseryngii</i> (DC.:Fr.)Quél.	Eryngii	-	Pleurotedu panicaut	-	-
<i>Pleurotustreatus</i> (Fr.)Quél.	Hiratake	Oyster Mushroom	Pleuroteenforme d'huître,Pleurote écailleux,Pleurote encoquille	Austernseitling, Drehling	Pleuroto
<i>Pleurotuspulmonarius</i> (Fr.)Quél.	Ushiratake	-	-	-	-

KR/RÉPUBLIQUEDECORÉE

Notegénérale

Les genres et espèces végétaux pouvant être protégés incluent le champignon suivant :
Pleurotus spp.

Notespéciale

Hyacinthus orientalis L. : Comprend H yacinthus spp.

MA/MAROC

Notesspéciales

Citrus L. : La protection s'étend aussi à *Citrus aurantifolia*, *C. aurantium* L. x *P. trifoliata* (L.) Raf., *C. clementina* Hort. ex Tan, *C. Inshiu* (Marc.) Marc., *C. jambhiri* Lush. x *P. trifoliata* (L.) Raf., *C. res hni* Hort. ex Tan x *P. trifoliata* (L.) Raf., *C. reshni* Hort. ex Tan x *P. trifoliata* (L.) Raf. x *C. sinensis* Obs., *C. reticulata* Blanco x *C. clementina* Hort. ex Tan, *C. reticulata* Blanco x *C. paradisi* Macfad., *C. reticulata* Blanco x *P. trifoliata* (L.) Raf., *C. sinensis* (L.) Obs. x *C. clementina* Hort. ex Tan, *Poncirus trifoliata* (L.) Raf. x *C. x paradisi* Macfad., *Poncirus trifoliata* (L.) Raf. x *C. sinensis* (L.) Obs.

Geraniaceae: Comprend *Geranium* spp.

**Prunus domestica* L.* : Comprend *Prunus davidiana*.

Prunus persica L. Batsch* : Comprend *Prunus mariana*.

Vitis L.* [*Vitis vinifera* L.] : Comprend *Vitis berlandieri* Planch., *V. riparia* Michx., *V. rupestris* Scheele, *Vigne porte-greffe hybrides*.

MX/MEXIQUE

Notegénérale

La loi fédérale sur les variétés végétales (Journal officiel de la Fédération du 26 octobre 1996) est applicable à tous les genres et espèces botaniques.

NL/PAYS-BAS

Notegénérale

La protection s'étend à tous les taxons du règne végétal (Ordonnance du 14 juin 1990 [*Staatsblad* 262] portant modification de l'Ordonnance de 1975 sur la protection des obtentions végétales).

NO/NORVÈGE

Notegénérale

La protection s'étend à tous les genres et espèces végétaux, y compris les hybrides entre genres et espèces (Ordonnance relative au droit d'obtenteur, telle que modifiée en dernier lieu le 6 février 1995).

NZ/NOUVELLE-ZÉLANDE

Notegénérale

Selon *The Plant Variety Rights Act 1987* tel que modifié par *The Plant Variety Rights Amendment Act 1994*, le terme "plante" inclut un champignon, mais n'inclut pas une algue ou une bactérie.

PL/POLOGNE

Notegénérale

Selon la nouvelle Loi sur l'industrie des semences, entrée en vigueur le 1^{er} novembre 2000, la protection s'étend à tous les genres et espèces botaniques

RU/FÉDÉRATION DERUSSIE ³

Notegénérale

Depuis le 23 avril 2001, une demande de protection peut être déposée pour toute espèce végétale ou animale.

SE/SUÈDE

Notegénérale

La protection s'étend à tous les genres et espèces botaniques (loi sur les droits d'obtenteur (1997:306)).

SK/SLOVAQUIE

Notegénérale

La protection s'étend à tous les genres et espèces botaniques.

US/ÉTATS -UNIS D'AMÉRIQUE

Notegénérale

Les États-Unis d'Amérique protègent :

a) en vertu de la loi sur la protection des obtentions végétales : toutes les variétés de plantes reproduites par voie sexuée et de plantes multipliées par tubercules, à l'exclusion des champignons et des bactéries (article 42.a));

b) en vertu de la loi communément appelée loi sur les brevets de plantes, introduite dans le Code général des brevets : toutes les variétés de plantes multipliées par voie végétative, y compris les sports cultivés, les mutants, les hybrides et les plants issus de semences nouvellement trouvés, autres que les plantes multipliées par tubercules [en pratique la pomme de terre et le topinambour] et les plantes découvertes à l'état non cultivé (article 161 du Code général des brevets);

c) en vertu du Code général des brevets (industriels) : toutes les variétés (sur la base de la décision *in re* Hibberd de la Commission des recours et des collisions en matière de brevets (US Board of Patent Appeals and Interferences) de l'Office des brevets et des marques).

³ Source : Communiqué par correspondance.

UY/URUGUAY

Notegénérale

Selon le *Decreto N° 84/983* établissant la *Ley N° 15/173 que regula la producción, certificación y comercialización de semillas*, tel que modifié par le *Decreto N° 418/987* du 12 août 1987, et le *Decreto N° 519/991* du 17 septembre 1991, toute obtention végétale est susceptible d'être protégée.

ZA/AFRIQUEDUSUD⁴

Notesspéciale s

FicusL. : la définition des entités protégées est la suivante: *FicusL.* –figuier, caoutchouc.

FortunellaSwingle : ce genre est considéré comme inclus dans *CitrusL.*

Mandevilla Lindl. : la définition de l'entité protégée est la suivante : *Mandevilla* a Lindl. (= *DipladeniaA. DC.*).

SalviaL. : la protection ne s'étend pas à *S. coccinea* Buc'hoz ex Etling., *S. reflexa* Hornem., *S. runcinata* L.f., *S. sclarea* L., *S. stenophylla* Burch. ex Bent., *S. tiliifolia* Vahl et *S. verbenacea* L.

Sorghum: la définition des entités protégées est la suivante: *Sorghumbicolor* (L.) Moench – sorgho-grain; *Sorghum* spp. [*S. alnum* Parodi, *S. sudanense* (Piper) Stapf et hybrides] – sorgho fourrager.

ZeamaysL. : la définition des entités protégées est la suivante: *ZeamaysL.* –maïs -grain; *ZeamaysL. var. saccharata* Bailey –maïs sucré, popcorn.

⁴ Source : Règlement relatif aux droits d'obtenteur, tel que modifié.

NOTES CLASSÉES PART AXONS

La nomenclature botanique n'est pas un système absolu, avant tout parce que la nature ne se laisse pas réduire à un tel système. Déterminer le rang taxonomique qu'il convient de donner à un certain type de plante, délimiter un genre ou une espèce, classer une espèce dans un genre, tout cela comporte une part d'arbitraire, et donc un risque que des décisions différentes soient prises. Cette part d'arbitraire est source de synonymies, comme l'est aussi le progrès des connaissances lorsqu'il se traduit par un réexamen critique des décisions antérieures.

On trouvera ci-dessous une liste de taxons mentionnés dans le tableau principal et de leurs synonymes relevés principalement dans le Diccionario de Plantas Agrícolas, le Dictionary of Gardening, Flora Agrícola, Mansfeld et Zander (voir l'introduction du présent document). Si certains de ces synonymes ne constituent plus, à l'heure actuelle, que des "curiosités", car tombés en désuétude, d'autres revêtent encore une importance certaine, utilisés qu'ils sont dans les ouvrages scientifiques et dans la pratique, notamment dans le commerce. Le cas échéant, les problèmes posés par la nomenclature sont brièvement expliqués. L'attention est attirée sur le fait que ce sont les institutions compétentes des États qui sont habilitées à définir précisément ce que recouvre telle ou telle dénomination pour les besoins de la protection des obtentions végétales.

Abelia R.Br. : synonymies avec * *Linnaea*.

Abutilon Mill. : synonymies avec *Corynabutilon*, *Sida*.

Abutilon mollis Sweet : syn. : *Sida mollis* Ortega.

Abutilon theophrasti Medik. : syn. : *A. avicennae* Gaertn., *Sida abutilon* L.

Acacia Mill. : synonymies avec *Albizia*, *Leucaena*, *Mimosa*.

Accasellowiana (Berg) Burret : autres synonymes : *Orthostemon sellowianus* Berg.

Acer L. : certaines espèces ont aussi été regroupées en un genre *Negundo*. *A. septemlobum* Thunb. est un synonyme de *Kalopanax septemlobus* (Thunb.) Koidz. [*K. pictus* (Thunb. ex Murray) Nakai - nom stabilisé par l'ISTA -, *Acanthopanax ricinifolius* (Sieb. et Zucc.) Seem.].

Acer negundo L. : syn. : *Negundo aceroides* Moench, *N. fraxinifolium* (Raf.) C. de Vos.

Achillea L. : synonymies avec *Anthemis*, *Tanacetum*.

* L'expression "synonymies avec" signifie que des subdivisions du taxon concerné ont des synonymes dans les taxons indiqués et inversement. Dans le cas du genre *Abelia* par exemple, un certain nombre d'espèces de ce genre ont aussi été décrites sous le nom de *Linnaea*.

Aeschynanthus Jack : synonymies avec *Lysionotus*, *Trichosporum*.

Ageratum L. : *A. corymbosum* a pour synonyme *Caelestina ageratoides*, et *A. lasseauxii* a pour synonyme *Eupatorium lasseauxii*.

Ageratum houstonianum Mill. : syn. : *A. mexicanum* Sims, *A. caeruleum* m.

Agrostis L. : synonymies avec *Achnatherum*, *Aira*, *Apera*, *Oryzopsis*, *Zoysia*.

Agrostis gigantea Roth : syn. : *A. alba* auct. p. p. non L.

Agrostis stolonifera L. : syn. : *A. alba* auct. p. p. non L. Selon l'ISTA, cette espèce comprend *A. palustris* Huds.

Agrostis tenuis Sibth. : syn. : *A. capillaris* L. (nom stabilisé par l'ISTA), *A. vulgaris* With.

Alcea rosea L. : syn. : *Althaea rosea* (L.) Cav.

Allium ascalonicum L. : *A. ascalonicum* Lour. est un synonyme de *A. fistulosum* L.

Allium cepa L. : *A. cepa* Lour. est un synonyme de *A. fistulosum* L.

Allium fistulosum L. : syn. : *A. ascalonicum* Lour., *A. bakeri* Hoop., *A. cepa* Lour., *A. porrum* Debeaux.

Allium porrum L. : syn. : *A. ampeloprasum porrum*. *A. porrum* Debeaux est un synonyme de *A. fistulosum* L.

Allium sativum L. : *A. sativum* L. var. *ophioscorodon* (Link) Döll a pour synonymes *A. controversum* Schrad., *A. ophioscorodon* Link, *A. scorodoprasum* Lam.

Allium schoenoprasum L. : syn. : *A. sibiricum* L. (selon le Dictionnaire de Plantas Agrícolas). La variété botanique *sibiricum* a aussi été érigée en espèce sous le nom de *A. sibiricum* (selon le Dictionary of Gardening).

Alocasia (Schott) G. Don : synonymies avec *Arum*, *Caladium*, *Colocasia*, *Cyrtosperma*, *Schizocasia*.

Alöspec. : synonymies avec *Apicra*, *Astroloba*, *Gasteria*, *Haworthia*, *Sansevieria*.

Alpinia Roxb. : synonymies avec *Maranta*.

Amaranthus cruentus L. : syn. : *A. hybridus* L. (nom stabilisé par l'ISTA), *A. paniculatus* L., *A. chlorostachys* Willd., *A. hybridus paniculatus* (L.) Hejny.

Amelanchier Medik. : *A. canadensis* (L.) Medik. a pour synonyme *Mespilus canadensis* L.

Amorpha fruticosa L. : syn. : *A. pubescens* Schlecht.

Ananas comosus (L.) Merr. : syn. : *Bromelia ananas* L., *B. comosa* L., *B. comosa* Stickm., *A. sativus* (Lindl.) Schult. f., *Ananassa sativa* Lindl.

Anemone L. : synonymies avec *Anemonella*, *Hepatica* et *Pulsatilla*.

AnethumgraveolensL. :syn. :A.sowaRoxb.,Peucedanumgraveolens.

AnigozanthosLabill. :A.fuliginosusestunsynonymedeMacropidiafumosa.

AnnonasquamosaL. :syn. :A.asiaticaL.

Anthriscusceref olium(L.)Hoffm. :syn. :Chaerophyllumsativum,ScandixcerefoliumL.

AnthuriumSchott :synonymiesavecPhilodendron,Pothos,Spathiphyllum.

Anthurium x cultorum Birdsey : syn. : A. -Andreanum-Hybrides, A. andreanum hort. non Lind.

Anthurium x scherzeran um hort. non Schott : syn. : A. -Scherzeranum-Hybrides, A. x hortulanumBirdsey.

AntirrhinumL. :synonymiesavecAnarhinum,Asarina.

ArachishypogaeaL. :syn. :A.nambyquaraeHohehne.

Argyranthemum Webb ex Schultz Bip. : synonymies avec Chrysanthemum. A . frutescens (L.)WebbestunsynonymedeC.frutescensL.

AristolochiaL. : A. chrysops a pour synonyme Isotremachrysops, et A. heterophylla a pour synonyme Isotremaheterophylla.

Armoracia rusticana Gaertn., Mey. et Scherb. :syn. :A.lapathifoliaGilib.,A.sativaBernh., CochleariaarmoraciaL.,RaphanismagnaMoench.

Aroniamelanocarpa(Michx.)Elliott :syn. :MespilusarbutifoliaL.var.melanocarpaMichx., Sorbusmelanocarpa(Michx.)Heynh.

Arrhenatherum elatius (L.) P. Beauv. ex J. et C. Presl : syn. : A. avenaceum Beauv., Avena elatiorL.

Arundinaria Michx. : synonymies avec Bambusa, Chimonobambusa, Pleioblastus, Pseudosasa,Sasa,Semiarundinaria,Sinarundinaria,Thamnocalamus.

Aster L. : synonymies répertoriées dans Zander avec Bellidiastrum, Calimeris (Kalimeris), Callistephus, Crinitaria, Felicia, Lynosyris, Microglossa. D'après le Dictionary of Gardening, "beaucoup d'essais ont été faits pour dissocier des groupes de ce vaste genre et les ériger en genres distincts, et quelques -uns ont conquis une place reconnue, mais les suivants semblent insuffisamment distincts pour mériter une place à part et sont considérés ici comme faisant partie du genre Aster : Bellidiastrum, Calimeris, Doellingeria, Eucephalus, Galatella, Ionactis, Leucelene, Machaeranthera, Oreostemma, Xylorrhiza." Des synonymies avec les genres suivants ont aussi été notées dans le Dictionary of Gardening : Biotia, Boltonia, Diplopappus, Erigeron, Inula.

Astilbe Buch. -Ham. ex D. Don :synonymiesavecHoteia,Spiraea.

Aulax Berg :synonymiesavecProtea.

AvenaL. :synonymiesavecArrhenatherum,Avenula,Helictotrichon,Trisetum.

Avena nudaL. : A. strigosa Schreb. est un synonyme de A. nudaL. ssp. nuda (A. strigosa Schreb. ssp. strigosa (Schreb.) Mansf.).

Bambusa Schreb. : synonymies avec Arundinaria, Chimonobambusa, Gigantochloa, Phyllostachys, Pseudosasa, Sasa, Semiarundinaria, Shibataea.

BarleriaL. :synonymiesavecDianthera,Hygrophila.

Begonia semperflorens -cultorum Krauss : syn. : Begonia -Semperflorens-Hybrides, B. x hortensis GrafetZwicky, B. Semperflorens -cultorum, Gracilis group.

BerberisL. : les mahonias, à feuilles pennées, ont été séparés des berberis, à feuilles simples, mais peuvent encore se retrouver sous le nom de berberis.

Bergenia Moench : synonymies avec Megasea, Saxifraga.

BetavulgarisL. ssp. vulgaris var. vulgaris : syn. : B. ciclaL.

BetulaL. : certaines espèces forment maintenant le genre Alnus.

Bouvardia Salisb. : B. longiflora a pour synonyme Aeginetia longiflora, et B. triphylla (B. jacquinii), Houstonia acoccinea.

Brachiaria brizantha (Hochst. ex A. Rich.) Stapf : syn. : B. gangalaensis Vanderyst, B. manzonzeensis Vanderyst, Panicum brizanthum Hochst.

Brachyscome Cass. : B. diversifolia a pour synonymes Brachystephium leucanthemoides, Pyrethrum diversifolium.

Brassica juncea (L.) Czern. et Coss. in Czern. : syn. : B. besseriana Andrz., B. integrifolia (West.) Rupr., B. japonica Sieb., Sinapis integrifolia West., Sinapis junceaL.

Brassic napusL. var. napobrassica(L.) Rchb. : syn. : B. campestrisL. var. napobrassicaDC., B. napo -brassica Mill.

Brassic napusL. ssp. oleifera (Metzg.) Sinsk : autresynonyme : B. napusL. var. napus.

Brassica pekinensis (Lour.) Rupr. : syn. : B. cernua (Thunb. ex Murray) Forb. et Hemsl., B. pétsai L. H. Bail., Sinapis pekinensis Lour. Selon le Dictionary of Gardening, il s'agit peut être d'une forme cultivée de B. integrifolia. Le nom commun "chou de Chine" et ses équivalents dans les autres langues sont aussi utilisés pour B. chinensisL.

Brassic rapaL. : syn. : B. campestrisL.

Bromus catharticus Vahl : autresynonyme : B. willdenowii Kunth.

BuddlejaL. : B. indica Lam. est un synonyme de Nicotiana diversifolia Ten.

Buddleja davidii Franch. : syn. : B. variabilis Hemsl.

Calceolaria x herbeo hybrida Voss :syn. :C. -Hybrides, C. x speciosa Lilja, C. x hybrida hort.

Callistemon R.Br. :synonymies avec Metrosideros.

Callistephus chinensis (L.) Nees :syn. :Aster chinensis L.

Calluna vulgaris (L.) Hull :syn. :Erica vulgaris L.

Camellia sinensis (L.) O.Kuntze :autres synonymes: C. bohea, C. thea Link, C. theifera Griff.

Cannabaceae :cette famille est parfois incluse dans Moraceae.

Cannabis sativa L. :selon Zander la forme 'Gigantea' (var. chinensis (Del.) A. DC.) a pour synonyme C. gigantea hort. Selon le Dictionnary of Gardening, C. gigantea et C. sativa sont synonymes.

Carica papaya L. :syn. :Papaya carica.

Carya illinoensis (Wangenh.) C.Koch :syn. :C. oliviformis (Michx.) Nutt., Hicoria pecan (Marsh.) Britt., C. pecan (Marsh.) Engl. et Graebn. non (Walt.) Nutt., Juglans illinoensis Wangenh.

Castanea sativa Mill. :syn. :C. vera Gaertn., C. vulgaris Lam., Fagus castanea L.

Celosiacristata L. :syn. :C. argentea L. var. cristata (L.) O.Kuntze.

Cenchrusciliaris L. :syn. :Pennisetum ciliare (L.) Link.

Chaenomeles Lindl. :les espèces de ce genre ont aussi été rangées dans les genres Cydonia et Pyrus. Pseudocydonia sinensis Schneid. a pour synonymes Chaenomeles sinensis et Cydonia sinensis (Dum- Cours.) Schneid.

Chamaecyparis Spach :synonymies avec Cupressus, Retinispora, Thuopsis.

Chamaecyparis lawsoniana (A.Murray) Parl. :syn. :Cupressus lawsoniana A.Murray.

Chamaecytisus palmensis L.F.Link :syn. :Cytisus palmensis, C. proliferus var. palmensis.

Chamaemelum nobile (L.) All. :syn. :Anthemis nobilis L., Ormenis nobilis (L.) J. Gray.
Voi aussi sous Matricaria chamomilla.

Chamaelaucium Desf. :syn. :Chamaelaucium DC.

Chamomilla recutita (L.) Rauschert :voirsous Matricaria recutita.

Cheiranthus L. :synonymies avec Erysimum, Malcolmia, Parrya.

Chenopodium album L. :syn. :Anserina candicans Montand., Atriplex alba Cr., A. viridis Cr., Blitum viride Moench, Chenopodium amaranticolor Coste et Reyn., Ch. candicans Lam., Ch. hybridum Lour., Ch. leiospermum DC., Ch. reticulatum Aellen, Ch. serotinum Ledeb., Ch. virgatum Thunb., Ch. viride L., Ch. vulgare Guld., Ch. vulgare L.

Chrysanthemum L. : synonymies avec Anthemis, Argyranthemum, Balsamita, Chrysoboltonia, Leucanthemum, Matricaria, Parthenium, Plagiis, Pyrethrum, Tanacetum. Dans la stabilisation de certains noms d'espèces, l'ISTA a divisé le genre Chrysanthemum (au sens restreint), Dendranthema, Leucanthemum, Tanacetum. Dendranthema comprend notamment D.indicum(L.)Desm.etD.morifolium(Ramat.)Tzvelev.

Chrysanthemum coccineum Willd. : syn. : C. roseum Adam, Pyrethrum roseum (Adam) M.B.,P.carneumM.B.,Tanacetumcoccineum(Willd.)Grierson(nom stabilisé par l'ISTA).

Chrysanthemum frutescens L. : syn. : Argyranthemum frutescens(L.)Webb.

Chrysanthemum-Indicum-Hybrides et C. x hortorum L.H. Bailey : autre synonyme : C. indicum hort. non L.

Chrysanthemum maximum Ram. : C. maximum hort. est un synonyme de C. lacustre Brot. (C.superbum Bergm.).

Chrysanthemum morifolium Ramat. : syn. : C. sinense Sabine, C. vestitum Stapf, Dendranthemamor ifolium(Ramat.)Tzvelev(nom stabilisé par l'ISTA).

Chrysanthemum parthenium (L.) Bernh. : syn. : Tanacetum parthenium (L.) Schultz Bip. (nom stabilisé par l'ISTA), Matricaria parthenium L., M. parthenioides (Desf.) hort., M. capensis hort. non L., M. eximia hort., Leucanthemum parthenium (L.) Gren. et Godr., Pyrethrum parthenium(L.)Sm.

Citrullus lanatus(Thunb.)Matsum.etNakai : syn. : CucurbitacitrullusL., Momordicalanata Thunb., Citrullus vulgaris Schrad., Cucumis citrullus.

CitrusL. : synonymie avec Aurantium, Fortunella, Limonia, Poncirus.

Citrus limon(L.)Burm.f. : syn. : C.limonumRisso, C.medicavar.limonL., C.medicavar.limonum(Risso)WightetArn.

Citrus x paradisi Macfad. = C. maxima x C. sinensis. Syn. : C. decumana var. racemosa (RissoetPoit.)Roem., C.racemosa(RissoetPoit.)Marcov.exTanaka.

CitrusreticulataBlanco : syn. : C.nobilisAndr.nonLour., C.deliciosaTen.

Citrus sinensis(L.)Pers. : syn. : C. sinensis(L.)Osbeck, C. aurantium Lour., C. aurantium var. sinensisL., C.aurantiumssp.sinensis(L.)Engl.

Clarkiaamoena(Lehm.)A.Nels.etMacbr. : syn. : Godetiaamoena(Lehm.)G.Don.

ClarkiaunguiculataLindl. : syn. : C.elegansDougl.nonPoir.

ClematisL. : synonymie avec Atragene, Clematopsis.

Clivia Lindl. : synonymie avec Imantophyllum.

CnicusbenedictusL. : syn. : CentaureabenedictaL.

CocculusDC. : synonymie avec Diploclisia, Sinomenium.

Codiaeum variegatum (L.) A. Juss. : syn. : Croton variegatus L., C. pictum (Lodd.) Hook. est
unsynonymed e.C. variegatum (L.) A. Juss. var. pictum (Lodd.) Muell. Arg.

Coleus blumei Benth. : syn. : C. -Blumei-Hybrides.

Colocasia Schott : synonymies avec Alocasia, Arum, Caladium.

Coreopsis tinctoria Nutt. : syn. : C. elegans, Calliopsis bicolor Rchb., C. tinctoria (Nutt.) DC.

Cordyline Comm. ex Juss. : synonymies avec Dracaena.

Cornus mas L. : syn. : Macrocarpium mas. Cotoneaster Medik. : synonymies avec Mespilus
(C. acuminata et M. acuminata), Pyracantha (C. pyracantha et P. coccinea).

Cucumis L. : synonymies avec Citrullus, Cucurbita, Luffa.

Cucurbita L. : synonymies avec Benincasa, Citrullus, Cucumis (Cucurbita foetidissima et
Cucumis perennis -espèce ornementale), Lagenaria, Sicana.

Cucurbita maxima Duch. : C. maxima Wight et Arn. est un synonyme de C. moschata (Duch.)
Duch. ex Poir.

Cucurbita moschata (Duch.) Duch. ex Poir. : syn. : C. maxima Wight et Arn.

Cucurbita pepo L. : syn. : C. melopepo L., C. ovifera L., C. verrucosa L. C. pepo Lour. est un
synonyme de Benincasa hispida (Thunb.) Cogn.

Cunninghamia lanceolata (Lamb.) Hook. : syn. : C. sinensis R. Br.

x Cupressocyparis Dallim. = Chamaecyparis x Cupressus. La principale espèce est x
Cupressocyparis leylandii (Jacks. et Dallim.) Dallim., qui est un croisement de
Chamaecyparis nootkatensis et de Cupressus macrocarpa et a pour synonyme Cupressus
leylandii Jacks. et Dallim.

Cupressus L. : synonymies avec Chamaecyparis, x Cupressocyparis, Fokienia, Taxodium.

Cupressus arizonica E. Greene : la variété botanique bonita a aussi été érigée en espèce sous
leno m de C. glabra.

Cupressus sempervirens L. : les variétés botaniques horizontalis, indica et stricta (ou
fastigiata) ont aussi été érigées en espèces sous le nom de C. horizontalis Mill., C. roylei et C.
fastigiata, respectivement.

Cyathea Sm. : synonymies avec Alsophila, Hemitelia, Schizocaena, Sphaeropteris.

Cyclamen persicum Mill. : syn. : C. latifolium Sibth. et Sm., C. aleppicum Fisch., C.
puniceum Pomel, C. aleppicum ssp. puniceum (Pomel) Glasau, C. tomentosum, C. albidum.

Cyphomandra betacea (Cav.) Sendtn. : syn. : Solanum betaceum Cav.

Cyrtanthus L. f. : C. clavatus a aussi été dénommé Gastronema clavatum.

Dactylis aschersoniana Graebn. : syn. (selon le Dictionario de Plantas Agrícolas) :
D. glomerataL.

DahliaCav. :D.zimapaniienstunsynonymedeC osmosdiversifolius.

DahliaxcultorumThorsr.etReis. :syn. :D- Hybrides,D.variabilishort.non(Willd.)Desf.

DaturainnoxiaMill. :syn. :D.fastuosaL.(nomstabiliséparl'ISTA),D.metelUria(nonL.),
D.meteloidesDC.(nonDun.),D.wrightii.

DelphiniumL. :synonymiesavecConsolida.

Dendranthema(DC.)Desmoul. :voirsousChrysanthemum.

Deschampsiaespitosa(L.)P.Beauv. :syn. :AiracespitosaL.

Dianthus L. : D. noeanus est souvent commercialisé sous le nom de Acanthophyllum spinosum.

DeffenbachiaSchott :synonymiesavecCaladium.

Diervilla Mill. : les auteurs américains modernes regroupent sous le nom de Diervilla les seules espèces d'origine américaine et sous le nom de Weigela les espèces asiatiques (A. Belot. Dictionnaire des arbres et arbustes de jardin - Bordas). D'autres auteurs regroupent toutes les espèces sous le nom de Diervilla.

DimorphothecaMoench :synonymiesavecCalendula,Castalis,Osteospermum.

DizygothecaN.E.Br. :synonymiesavecAralia.

Dracaena Vand. ex L. : syn . : Terminalis. Synonymies avec Cordyline et accessoirement Sansevieria.

Echinaceapurpurea(L.)Moench :syn.:RudbeckiapurpureaL.

Epiphyllopsis Berger, Rhipsalidopsis Britt. et Rose, Schlumbergera Lem., Zygocactus K. Schum. : la majorité des espèces de ces genres ont été classées dans le genre Epiphyllum et sont encore connues sous ce nom, qui est le nom correct pour la plupart des plantes appelées autrefois Phyllocactus. Le genre Epiphyllopsis n'est pas mentionné dans le Dictionary of Gardening, ni dans la 12ème édition de Zander. Dans sa 10ème édition, Zander renvoie à Rhipsalidopsis gaertneri (Regel) Lindgr. [Epiphyllum russellianum Hook. var. gaertneri Regel, Schlumbergera gaertneri (Regel) Britt. et Rose, Epiphyllopsis gaertneri (Regel) Berger]. S'agissant du genre Rhipsalidopsis, le Dictionary of Gardening mentionne R. rosea (Lagerh.) Britt. et Rose [Rhipsalis rosea Lagerh.]. Selon Zander, ce genre comprend aussi R. gaertneri (Regel) Lindgr. [voir ci-dessus] et R. x graeseri (Werderm.) Moran [R. gaertneri x R. rosea, Rhipsalis x graeseri Werderm., x Rhipsalidopsis graeseri Werderm.]. Selon la 12ème édition de Zander, le genre Zygocactus est inclus dans le genre Schlumbergera. Dans sa 10ème édition, il mentionnait sous Zygocactus Z. -Hybrides et Z. truncatus (Haw.) K. Schum. [Epiphyllum truncatum Haw., Schlumbergera truncata (Haw.) Moran], ce dernier étant aussi mentionné par le Dictionary of Gardening sous Zygocactus.

Eragrostiscurvula(Schrad.)Nees :syn. :PoacurvulaSchrad.

Eragrostis ef(Zucc.)Trotter :syn. :PoatefZucc.,PoaabyssinicaJacq.,E.abysinica(Jacq.) Link.

Eriobotryajaponica(Thunb.)Lindl. :syn. :Mespilusjaponica,Photiniajaponica.

EupatoriumL. :synonymiesavecAgeratum,Brickellia,Hebeclinium,Mikania.

EuphorbiafulgensKarw. :syn. :E.jacquiniifloraHook.

EuphorbiamiliiDesmoulins :syn :E.splendensBoj.exHook.Savariétébotaniquemiliiest aussi dénomméeE.bojeriHook. E.hislopiiN.E.Br. apoursynonymeE.milii var.hislopii (N.E.Br.)Ursch etLeandri.

EuphorbiapulcherrimaWilld.exKlotzsch :syn. :Poinsettiapulcherrima(Willd.exKlotzsch) Grah.

Eustomarussellianum(Hook.)G.Don :syn. :LisianthusrusselianusHook.

Fagopyrum esculentum Moench :syn. :Polygonum fagopyrum L., F. sagittatum Gilib., F. vulgareTh.Nees.

Feijoasellowiana(Berg)Berg :autresynonyme :OrthostemonsellowianusBerg.

FestucaL. :F.fluitansL.estunsynonymedeGlyceriafluitans(L.)R.Br.(nomstabilisépar l'ISTA)etF.spicataPursh.unsynonymedeAgr opyrum spicatum (Pursh.)Scribn.etSmith (nomstabiliséparl'ISTA).

Festuca arundinacea Schreb. :syn. : F. elatior L. (selon l'ISTA), F. elatior L. p.p. (selon Zander).

FestucaovinaL.sensulato :selonl'ISTA,cetteespècecomprendF.tenuifoliaSibth.

Festuca pratensis Huds. :syn. : F. elatior L. (selon le Diccionario de Plantas Agrícolas), F. elatior auct.nonL.(selonl'ISTA)etF.elatiorL.p.p.(selonZander).

xFestuloliumAschers.etGraebn. =FestucaxLolium.

FicusL. :synonymiesavecArt ocarpus.

FicusbenjaminaL. :syn. :FicusnitidaThunb.

Foeniculum vulgare P. Mill. :syn. : F. foeniculum Karst., F. officinale All., F. capillaceum Gilib.LavariétébotaniquedulceBatt.etTrab.apoursynonymeF.dulceMill.

FortunellaSwingle :synonymiesavecCitrus,Sclerostylis.

FragariaananassaDuch. =F.chiloensisxF.virginiana.Syn. :F.grandifloraEhrh.

FritillariaL. :synonymiesavecNotholirion,Rhinopetalum,Uvularia.

Fuchsia magellanica Lam. : syn. : F. macrostemma Ruiz et Pav. La variété botanique 'Riccantonii' apoursynonymesF.riccantoniiLebas,F.riccantonianahort.

GalegaorientalisLam. :syn.:G.montanaM.Bieb.

GardeniaEllis :synonymiesavecMitriostigma,Randia.

Gazania Gaertn. : G. longiscapa a pour synonyme Gaz anipsis stenophylla, et G. rigens a poursynonymeGorteriarigens.

GentianaL. :synonymiesavecCrawfurdia,Gentianella,Golownina.

GigantochloaKurz etMunro :synonymiesavecBambusa.

GladiolusL. :synonymiesavecHomoglossum,Lapeirousia.

Gladiolusx hybridushort. :syn. :G- Hybrides.

GlauciumflavumCrantz :syn. :G.luteum.

Gloriosa L. : quelques variétés botaniques de G. simplex sont décrites sous le nom de Methonica.

Glycinemax(L.)Merrill :syn. :DolichossojaL.,PhaseolusmaxL.,Sojahis pidaMoench,G. hispida(Moench)Maxim.

GodetiaL. :syn. :ClarkiaL.

GossypiumhirsutumL. :lavariétébotaniquepunctatumapoursynonymesG.religiosumL., G.punctatumSchumach.

Grevillea R. Br. corr. R. Br. : G. glabrata (Lindl.) Meissn. a pour syno nyme Manglesia glabrataLindl.

GypsophilaL. :synonymiesavecBanffya,Phrynia.

HardenbergiaBenth. :synonymiesavecGlycine,Kennedia.

HebeComm.exJuss. :syn. :VeronicaL.sect.Hebe.

HederaL. :synonymiesavecAcanthopanax,Kissodendron.

HelianthusannuusL. :syn. :H.lenticularisDoug.

Helichrysum Mill. corr. Pers. : synonymies avec Apelexis, Gnaphalium, Leucogenes, Ozothamnus,Xeranthemum.

HemerocallisL. :synonymiesavecHosta.

HibiscusL. :synonymiesavecAbelmoschus,Althaea,Thespesia.

HibiscustrionumL. :syn.:H.africanus.

HippeastrumHerb. :synonymies avec Amaryllis, Griffinia, Habranthus, Phycella, Sprekelia, Zephyranthes.

Hordeum vulgare L. sensu lato : H. sativum Jess. est un synonyme de H. vulgare L. Les subdivisionsdecette espèceontaussiétéérigéesenespèces,commesuit :

- HordeumvulgareL.convar.distichon(L.)Alef. :syn. :H.distichonL.,H. zeocritonL.;
- Hordeum vulgare L. convar. vulgare :syn. :H. hexastichon L., H. polystichon Haller, H. polystichumDoell, H. tetrastichumStokes.

HostaTratt. :syn. :FunkiaDumort.nonWilld.,FunkiaSpreng. Enoutre,synonymiesavec Hemerocallis.

HouttuyniaThunb.corr.Thunb. :synonymiesavecAnemopsis,Gymnotheca,Polypara.

HouttuyniacordataThunb. :syn. :Gymnothe cachinensis,Polyparacochinchinensis.

HypericumL. :synonymiesavecAndrosaemum,Helodes,Webbia.

HypericumperforatumL. :syn. :H.vulgare.

IberisL. :I.cappadocicaestunsynonymedePtilotrichumcappadocicum.

IberisamaraL. :syn.:I.coronaria hort.

IlexL. :I.verticillata(L.)GrayapoursynonymePrinosverticillatusL.

ImpatiensL. :synonymiesavecBalsamina.

ImpatiensbalsaminaL. :syn. :I.coccinea,BalsaminahortensisDesp.

Impatiens-Neu-Guinea-Hybriden=I.hawkerixI.linearifolia .

ImpatienswalleranaHook.f. :syn. :I.holstiiEngl.etWarb.,I.sultaniHook.f.

Ipomoeabatatas(L.)Poir. :syn. :Batatasedulis,ConvolvulusbatatasL.,I.mammosaChoisy.

IrisL. :synonymiesavecDietes,Gynandriris,Hermodactylus,Moraea,Pard anthus,Xiphion.

Ixia L. 1762, non 1753 : synonymies avec Belamcanda, Lapeirousia, Morphixia, Sparaxis, Tritonia, Wurmea.

Jasminum officinale L. : la forme affine a pour synonymes J. affine Royle ex Lindl., J. grandiflorum hort. non L. J. grandiflorum L. a aussi été considéré comme une forme de J. officinale.

Juglans L. : synonymies avec Carya.

Juglans regia L. : syn. : J. duclouxiana Dode.

Juniperus L. : J. drupacea Labill. a pour synonyme Arceuthos drupacea (Labill.) Ant. et Kotschy. J. ericoides a pour synonyme Callitris calcarata.

Kalanchoë Adans. : synonymies avec Bryophyllum, Cotyledon, Kitchingia.

Kochiascoparia (L.) Schrad. : syn. : Bassiascoparia (L.) A. J. Scott.

Koeleria Pers. : synonymies avec Poa.

Kohleria Regel : synonymies avec Gloxinia, Isboma, Moussonia, Sciadocalyx, Tydaea.

Lachenalia Jacq. f. ex Murr. : synonymies avec Phormium, Scilla.

Lactuca sativa L. : les variétés botaniques ont aussi été érigées en espèces (L. angustana Host, L. capitata Gars., L. intybacea Jacq., L. romana Gars. et L. sativa DC.).

Lantana montevidensis (Spreng.) Briq. : syn. : L. sellowiana Link et Otto, L. delicatissima hort., Lippia montevidensis.

Lensculinaris Medik. : syn. : L. esculenta Moench, Ervum lens L.

Lepidium sativum L. : syn. : Nasturtium sativum Medik.

Leptospermum J. R. et G. Forst. : synonymies avec Fabricia, Kunzea, Metrosideros.

Leucospermum R. Br. : L. ellipticum a pour synonyme Protea formosa.

Levisticum officinale W. D. J. Koch : syn. : Ligusticum paludapifolium (Lam.) Aschers., Angelica levisticum All.

Ligularia Cass. : synonymies avec Erythrochaete, Farfugium, Senecio, Tussilago.

Lilium L. : synonymies avec Cardiocrinum, Fritillaria, Nomocharis, Notholirion.

Limonium Mill. : syn. : Statice L. p. p., l'autre partie étant Armeria.

Linum usitatissimum L. : syn. : L. crepitans (Boenningh.) Dumort., L. humile Mill., L. humile Planch.

Litchichinensis Sonn. : syn. : Nephelium litchi, Scytaliachinensis.

Lobelia L. : synonymies avec Haynaldia, Isotoma, Monopsis, Pratia, Siphocampylus, Tupa.

Lobularia Desv. : genre monotypique dont l'espèce, L. maritima (L.) Desv., a pour synonymes Alyssum maritimum (L.) Lam. et Koenigamaritima.

Lolium multiflorumLam. :syn. :L.italicumA.Braun,L.multiflorumDC.

Lotus corniculatusL.,L.tenuisWaldst.etKit.exWil Id.:cesnomssontstabilisésparl'ISTA.
LeDictionariodePlantasAgrícolaslesconsidèrecommesyonymes.

Lotus uliginosusSchkuhr :syn. :L.pedunculatusauct.nonCav.

Lupinus albusL. :syn. :L.hirsutusEichw.nonL.necForsk.,L.sativusGaertn.,L.variusGaertn.nonL.necSaviet,selonZander,L.termisForsk. LeDictionariodePlantasAgrícolasconsidèrecederniercommeuneespècedistincte.

Lupinus angustifoliusL. :syn. :L.variusSavinonL.

Lycopersicon lycopersicum(L.)Karst.ex Farwell :autresynonyme :L.esculentumDunal.

LysimachiaL. :synonymiesavecBacopa,Naumburgia,Steironema.

MagnoliaL. :synonymiesavecMichelia,Talauma.

MahoniaNutt. :voirsousBerberis.

MalusMill. :syn. :PyrusL.partim.SynonymiesavecCrataegus,Eriolobus.

Malus domestica Borkh. :syn. :M.sylvestrisMill.var.domestica(Borkh.)Mansf.,M.pumila var.domestica(Borkh.)Schneid. Acetteespèceappartiennentlaplupartdesvariétés cultivéesenEurope.M.sylvestrisMill.apoursynonymesPyrusmalusL.,P.sylvestrisS.F. GraynonMoench,M.communisPoir.

MalvaL. :synonymiesavecCallirhoë,Lavatera,Malvastrum,Sphaeralcea.

MandevillaLindl. :synonymiesavecDipladenia.

Matricaria recutitaL. :d'aprèsl'ISTA,M.chamomilla auct.,nonL.,estunsynonyme deM. recutita L. et de Chamomilla recutita (L.) Rauschert. D'après Zander, les synonymes concernentM.chamomillaL.p.p.SelonleDictionaryofGardening,M.chamomillaestun synonymed'Anthemisnobilis.

Matthiola incana(L.)R.Br. :syn. :M.annua.

Medicago lupulinaL. :syn. :M.lupulinaScop.

Medicago sativaL. :selonZander,cetteespècecomprendlessous-espècessuivantes :

- ssp.caerulea(Less.exLedeb.)Schmalh.(M.caeruleaLess.exLedeb.);
- ssp.falcata(L.)Arc ang.(M.falcataL.);
- ssp.falcataxssp.sativa(M.xvariaMartyn);
- ssp.sativa.

Medicago variaMartyn :voirsousMedicago sativaL.

Melia azedarach L. :syn.:M.japonica G.Don.

Mentha piperita L. =M.aquatica x M.spicata.

Meryta J.R.et G. Forst. :synonymies avec Aralia, Botryodendrum, Oreopanax.

Mimetes Salisb. :voirsous Orothamnus spec.

Moraceae :cette famille inclut parfois les Cannabinacées.

Musa L. :synonymies avec Ensete.

Musa acuminata Colla :syn. :M.cavendishii Lamb., M.malaccensis Ridl. -selon Zander -,
M.sinensis -selon le Dictionary of Gardening - et M.x paradisiaca L. (nom stabilisé par
l'ISTA), M.x sapientium L. -selon le Diccionario de Plantas Agrícolas.

Myosotis alpestris F.W.Schmidt :M.alpestris hort. est un synonyme de M.sylvatica Ehrh.ex
Hoffm.et de M.oblongata Link.

Narcissus L. :synonymies avec Corbularia, Hermione.

Nephrolepis Schott : N. acutifolia a pour synonymes Isoloma lanuginosum, Lindsaya
lanuginosa.

Nerine Herb. :synonymies avec Amaryllis, Lycoris.

Nerium L. :N.divaricum auct.non L.est un synonyme de Tabernaemontana coronaria (Jacq.)
Willd.

Nerium oleander L. :syn.:N.indicum Mill., N.odorum Ait.

Oenothera L. :lessous -genres ont aussi été élevés en genres (Anogra, Calylophis, Chylisma,
Hartmannia, Kneiffia, Lavauxia, Megapterium, Pachylophus, Raimannia, Sphaerostigma,
Taraxia). Autressynonymies avec Godetia, Meriolix, Onagra, Xylopleurum.

Olea europaea L. :lasous -espèce fruitière europaea aussi été érigée en espèce sous le nom
de O.sativa Hoffm. et Link.

Onobrychis viciifolia Scop. :syn. :Hedysarum onobrychis L., O.sativa Lam.

Ophiopogon Ker -Gawl. : O. japonicus (L. f.) Ker -Gawl. a pour synonyme Convallaria
japonica L.f. Autressynonymies avec Liriope.

Oreopanax Decne .et Planch. :synonymies avec Aralia, Meryta.

Origanum majorana L. :syn. :Majorana hortensis Moench.

Ornithogalum L. :O.vittatum aussi été décrit comme Albucavittata.

Ornithopus sativus Brot. : syn. : *O. sativus* Link. *O. sativus* Willk. est un synonyme de *O. isthmocarpus* Coss.

Orothamnus Pappe ex Hook. : genre monotypique dont l'espèce (*O. zeyheri*) a pour synonyme *Mimetes zeyheri*.

Osteospermum L. : synonymies avec *Dimorphotheca*.

Paeonia albiflora Pall. : syn. : *P. chinensis* hort., *P. sinensis* (Sims) hort., *P. edulis* sinensis.

Paeonia suffruticosa Andr. : syn. : *P. arborea* Donn, *P. moutan* Sims.

Pandorea (Endl.) Spach : synonymies avec *Bignonia*, *Tecoma*.

Paranomus Salisb. : synonymies avec *Nivenia*, *Protea*.

Passiflora edulis Sims : syn. : *P. laurifolia* F. Vill.

Pastinaca sativa L. : syn. : *Peucedanum sativum*.

Pelargonium L' Hér. ex Ait. : synonymies avec *Geranium*.

Pelargonium-Grandiflorum-Hybridae : syn. : *P. grandiflorum* hort. non Willd.

Pelargonium-Zonale-Hybridae : autres synonyme : *P. zonale* hort. non (L.) L' Hér. ex Ait.

Pennisetum glaucum (L.) R. Br. emend. Stuntz : syn. : *P. typhoides* (Burm. f.) Stapf et C. E. Hubb., *Setaria glauca* (L.) P. Beauv., *P. typhoideum* L. C. Rich., *P. americanum* (L.) Leeke, *P. americanum* (L.) K. Schum. ssp. *typhoideum* (L. C. Rich. h.) Maire et Zeiller. Le Dictionnaire de Plantas Agrícolas cite *P. typhoides* (Burm. f.) L. C. Rich. avec les synonymes *Alopecurus typhoides* Burm. f., *Panicum glaucum* L., *Penicillaria spicata* Beauv., *Pennisetum spicatum* Roem. et Schult., *Pennisetum typhoideum* L.

Pentaslanceolata (Forssk.) K. Schum. : syn. : *P. carnea* Benth.

Persea americana Mill. : syn. : *P. gratissima* Gaertn. f.

Petroselinum crispum (Mill.) Nym. ex A. W. Hill : syn. : *Apium crispum* Mill., *A. petroselinum* L., *P. hortense* auct. non Hoffm., *P. sativum* Hoffm., *Carum petroselinum*.

Petroselinum crispum (Mill.) Nym. ex A. W. Hill convar. radicosum (Alef.) Danert : syn. : *P. crispum* (Mill.) Nym. ex A. W. Hill ssp. *tuberosum* (Bernh. ex Rchb.) Soo., *Apium latifolium* Mill., *P. sativum* var. *latifolium* Alef .

Petunia x hybrida Vilm. = *P. axillaris* x *P. violacea*. Syn. : *P. -Hybrides*, *P. x atkinsiana* D. Don.

Phalaris aquatica L. : syn. : *P. tuberosa* L., incl. *P. stenoptera* Hackel (selon l' ISTA).

Phalaris arundinacea L. : syn. : *Typhoides arundinacea* (L.) Moench , *Baldingera arundinacea* (L.) Dumort., *Digraphis arundinacea*.

Pharbitis purpurea (Roth) Bojer : syn. : Ipomea purpurea (L.) Roth, Convolvulus purpureus L., C. major.

Phaseolus coccineus L. : syn. : P. multiflorus Lam., P. multiflorus Willd.

Philodendron Schott corr. Schott : synonymies avec Anthurium, Caladium, Monstera. En particulier, Monstera deliciosa Liebm. (nom stabilisé par l'ISTA) a pour synonyme P. pertusum Kunth et Bouché et est connu sous le nom de Philodendron.

Phlebotomus DC. : autres synonymes : P. bulbosus auct. non L.

Phormium J.R. et G. Forst. : synonymies avec Lachenalia.

Photinia Lindl. : synonymies avec Crataegus, Eriobotrya, Heteromeles. Eriobotrya japonica (Thunb.) Lindl. a notamment pour synonyme P. japonica.

Phyllostachys Sieb. et Zucc. : synonymies avec Bambusa, Chimonobambusa, Shibataea, Semiarundinaria.

Physalis ixocarpa Brot. ex Hornem. : syn. : P. edulis hort. non Sims.

Picea A. Dietr. : la nomenclature est très complexe car il y a eu des confusions avec Abies, Pinus et Tsuga. En outre, certains botanistes ont reconnu 40 espèces, d'autres en ayant réduit une partie à l'état de synonymes.

Picea abies (L.) Karst. : syn. : Pinus abies L., Picea excelsa (Lam.) Link, P. vulgaris Link.

Pinus spec. : synonymies avec Picea.

Pistacia L. : syn. : Terebinthus Mill.

Pistacia vera L. : syn. : P. terebinthus Mill. non L.

Pisum sativum L. : dans son acception moderne, P. sativum L. comprend P. arvense. Synonymie avec P. elatius Stev., P. humile Boiss.

Plectranthus L'Her. : synonymies avec Coleus.

Plumbago L. : synonymies avec Ceratostigma.

Poa L. : synonymies avec Dactylis, Eragrostis, Festuca, Glyceria, Koeleria, Puccinellia.

Polymnia sonchifolia Poepp. et Endl. : syn. : P. edulis Wedd.

Polypodium L. : synonymies avec Aglaomorpha, Athyrium, Currania, Dryopteris, Goniophlebium, Microsorium, Phlebodium, Solanopteris,

Poncirus Raf. : genre monotypique (P. trifoliata (L.) Raf.) qui a pour synonymes Citrus trifoliata L., Aeglesepiaria, Limonia trifoliata.

Potentilla L. : synonymies avec Argemone, Comarum, Dasyphora, Drymocallis, Sibbaldiopsis.

Potentilla fruticosa L. : syn. : *Dasyphora fruticosa*. Comme le montre le tableau principal, certains types de potentille sont soit considérés comme des sous-espèces de *P. fruticosa* L., soit érigés en espèces distinctes. Il en résulte des différences dans le domaine d'application de la protection.

Primula vulgaris Huds. : syn. : *P. acaulis* (L.) Hill.

Protea L. : synonymies avec *Aulax*, *Leucospermum*, *Paranomus*, *Serruria*.

Prunus L. : ce genre a été divisé par quelques botanistes en plusieurs genres. La nomenclature que l'on rencontre le plus fréquemment dans la pratique est la suivante :

- *Amygdalus* (amandiers);
- *Armeniaca* (abricotiers);
- *Cerasus* (cerisiers);
- *Persica* (pêchers);
- *Prunus* (pruniers).

S'agissant des espèces, les synonymies sont indiquées ci-après. Par ailleurs, un certain nombre d'États ont défini les espèces protégées par l'indication du genre *Prunus* L. suivie du nom commun des espèces, notamment pour éviter des problèmes de nomenclature.

Prunus amygdalus Bartock : syn. : *Amygdalus communis* L., *P. communis* (L.) Arcang. non Huds.

Prunus armeniaca L. : syn. : *Armeniaca vulgaris* Lam.

Prunus avium (L.) L. : syn. : *Cerasus avium* (L.) Moench.

Prunus cerasifera Ehrh. : syn. : *P. myrobalana* Poiteau Turp., *P. myrobalanus* (L.) Loisel. Le groupe des variétés ornementales du type *Atropurpurea* est aussi connu sous le nom de *P. pissardii* Carr. Dans les États qui se fondent principalement sur les noms communs, cette espèce peut être protégée ou non selon l'interprétation que l'on donne à prunier.

Prunus cerasus L. : syn. : *Cerasus vulgaris* Mill. Les sous-espèces et variétés botaniques ont aussi été érigées en espèces (*P. acida* K. Koch non Ehrh.; *P. austera* (L.) Ehrh., *Cerasus austera* (L.) Borkh.; *Cerasus marasca* Host, *P. marasca* (Host) Rchb.).

Prunus domestica L., Prunus insititia L. : la classification des pruniers est extrêmement confuse, la plupart des botanistes qui se sont intéressés au genre *Prunus* ayant adopté un plan personnel. Au niveau de l'espèce, la question la plus controversée est de savoir si *P. insititia* constitue bien une espèce ou doit être considérée comme sous-espèce de *P. domestica*. Cette dernière solution est actuellement la plus communément admise, mais la première a encore cours. D'autre part, il y a des controverses sur l'attribution des différents types de pruniers à l'une ou l'autre des entités taxonomiques que l'on a définies. Par exemple, la mirabelle fait partie de l'entité (sous-espèce ou espèce) *insititia* selon certains auteurs et de l'entité *syriaca* selon d'autres. Les différents types ne sont pas toujours utilisés de la même façon d'un pays à l'autre. Par exemple, le prunier de Damas est exclusivement utilisé comme porte-greffe en France, alors qu'au Royaume-Uni il est utilisé comme producteur de fruits qui servent à faire des tartes, des compotes et des conserves. Enfin, partiellement en conséquence des utilisations différentes, des types identifiés par un nom commun dans un pays peuvent ne pas

avoir denom commun dans d'autres. Ainsi il n'y a pas d'équivalent du nom anglais bullace en français. Tous ces facteurs peuvent avoir une influence sur le domaine de la protection.

Prunus insititia L. : voir sous *P. domestica* L.

Prunus laurocerasus L. : syn. : *Laurocerasus officinalis* M.J.Roem., *Cerasus laurocerasus* (L.) Loisel.

Prunus mume Sieb. et Zucc. : syn. : *Armeniaca mume* (Sieb. et Zucc.) Sieb. ex Carr.

Prunus persica (L.) Batsch : syn. : *Amygdalus persica* L., *A. pumila* Lour. non L., *Persica vulgaris*.

Prunus salicina Lindl. : syn. : *P. triflora*. Dans les États qui se fondent principalement sur les noms communs, cette espèce peut être protégée ou non selon l'interprétation que l'on donne à prunier.

Pseudotsuga Carr. : synonymies avec *Abies*.

Psidium guajava L. : syn. : *P. pyriferum* L., *P. pomiferum* L.

Pyracantha M.J.Roem. : synonymies avec *Cotoneaster*, *Crataegus*.

Pyrus L. : synonymies avec *Amelanchier*, *Aronia*, *Chaenomeles*, *Cydonia*, *Malus*, *Mespilus*, *Sorbus*.

Pyrus communis L. : syn. : *P. domestica* Medik. non (L.) Ehrh. (selon Zander). Le Dictionario de Plantas Agrícolas donne ce dernier comme espèce distincte, et *P. communis* Smith comme un synonyme de *Sorbus domestica* L.

Pyrus pyrifolia (Burm. f.) Nakai var. culta (Mak.) Nakai : syn. : *P. sinensis* L.H. Bailey non *Poir. nec Lindl.*

Quercus L. : synonymies avec *Lithocarpus*.

Radermachera Zoll. et Mor. : synonymies avec *Oroxylum*, *Stereospermum*.

Ranunculus L. : synonymies avec *Batrachium*, *Callianthemum*, *Ceratocephalus*, *Ficaria*.

Ranunculus asiaticus L. : syn. : *R. hortensis* Pers., *R. africanus* Hort.

Retama monosperma (L.) Boiss. : syn. : *Genista monosperma* (L.) Lam., *Lygos monosperma* (L.) Heyw., *Spartium monospermum*.

Rheum rhabarbarum L. : syn. : *R. undulatum* L. *R. undulatum* Pall. est un synonyme de *R. rhaponticum* L.

Rhipsalidopsis Britt. et Rose : voir sous *Epiphyllopsis*.

Rhododendron L. : dans son acception moderne, ce genre comprend *Azalea* et *Rhodora*.

Ribes niveum Lindl. : voir sous *R. sylvestre*. Syn. : *R. gracile*.

Ribes sylvestre (Lam.) Mert. et W. Koch : syn. : *R. rubrum* L. p.p. et auct. mult., *R. vulgare* Lam. p.p., *R. sativum* (Rchb.) Syme, *R. rubrum* ssp. *vulgare* (Lam.) Domin (selon Zander). Selon ce même ouvrage, la plupart des variétés cultivées dérivent de cette espèce. Selon le Dictionary of Gardening, l'ancêtre principal des groseilliers à grappes est *R. sativum*, souvent appelé incorrectement *R. rubrum*. Des variétés de *R. rubrum* sont cultivées en Scandinavie (groseillier rouge du Nord). Le Diccionario de Plantas Agrícolas et Zander désignent cette espèce sous le nom de *R. spicatum* Robs. emend. Wilmoth (*R. rubrum* L. p.p., *R. vulgare* Lam. p.p., *R. rubrum* (L.) O. Schwarz, *R. sylvestre* Syme).

Ribes uva-crispa L. : selon Zander, la majorité des variétés cultivées appartiennent à la variété botanique *sativum* DC., qui a pour synonyme *R. grossularia* L. Le Diccionario de Plantas Agrícolas donne *R. uva-crispa* L. et *R. grossularia* L. comme synonymes (et *R. grossularia* Wall. comme synonyme de *R. alpestre* Wall.).

Rubus fruticosus L. : selon le Dictionary of Gardening, ils'agit d'un terme qui a un sens large et qui recouvre les ronces fruitières. Celles-ci ont été divisées par certains botanistes en plus de 100 espèces. Ce nom n'apparaît pas dans Zander.

Rubus idaeus L. : selon le Dictionary of Gardening, *R. idaeus* (framboisier sauvage) est l'ancêtre des framboisiers cultivés. *R. strigosus* est la contrepartie américaine de *R. idaeus* et a pour synonyme *R. idaeus* var. *strigosus*.

Rudbeckia hirta L. : le nom stabilisé par l'ISTA inclut *R. bicolor* Nutt.

Saccharum L. : synonymies avec *Gynerium*, *Pogonatherum*, *Rhynchelytrum*.

Saccharum officinarum L. : *S. officinarum* ssp. *barberi* (Jesw.) Burk. et *S. officinarum* ssp. *sinense* (Roxb.) Burk. var. *sinense* ont des synonymes de *S. barberi* Jesw. et *S. sinense* Roxb. (noms stabilisés par l'ISTA), respectivement.

Salvia L. : synonymies avec *Audibertia*, *Sclarea*.

Salvia officinalis L. : la sous-espèce *lavandulifolia* (Vahl) Gams a aussi été érigée en espèce (*S. lavandulifolia* Vahl).

Scabiosa L. : synonymies avec *Cephalaria*, *Knautia*, *Pterocephalus*, *Succisa*.

Scaevola L. : synonymies avec *Lechenaultia*.

Schefflera J.R. et G. Forst. : synonymies avec *Brassaia*, *Heptapleurum*, *Aralia*.

Schlumbergera Lem. : voir sous *Epiphyllopsis*....

Senecio L. : synonymies avec *Brachyglotis*, *Cacasia*, *Cineraria* Emilia, *Kleinia*, *Ligularia*, *Mikania*, *Notonia*.

Seneciocruentus (Masson ex L'Hér.) DC. : syn. : *Cineraria cruenta* DC.

Serruria Salisb. : synonymies avec *Protea*.

Setariasphacelata(Schum.)Stapf.etC.E.Hubb. :syn. :PanicumsphacelatumSchum.

Silybummarianum(L.)Gae rtn. :syn. :CarduusmarianusL.

Simmondsiachinensis(Link)Schneid. :syn. :S.californica(Link)Nutt.

Sinningiahybridahort. :autresynonyme :GloxiniaspeciosaLodd.

SolanummelongenaL. :syn. :S.aethiopicumThunb.,S.incanumL.

Solanumtube rosumL. :syn. :S.andigenumJuz.etBuk.

SolidagoL. :S.graminifoliaapoursynonymeEuthamiagraminifoliaetsavariétébotanique nuttallii,E.nuttallii.S.rigidaapoursynonymeOligoneuronrigidum.

SorbusL. :synonymiesavecAronia,Crataegus, Micromeles,Pyrus.

SorbusariaL.Crantz :syn. :Pyrusaria(L.)Ehrh.

SorghumMoench :synonymiesavecAndropogon,Holcus,Millium,Panicum.

Sorghumbicolor(L.)Moench :synonymeprincipal :S.vulgarePers.SelonleDiccionariode Plantas Agrícolas, cette espèce regroupe tous les types annuels cultivés, alors que Zander distingueplusieursespèces.

Spartium L. :S.junceum L. (nom stabilisé par l'ISTA) a pour synonymes Genista juncea, G. odorata.S.scopariumL.estunsynonymedeSarthamnusscopariu s(L.)Wimm.

SpathiphyllumSchott :synonymiesavecAnthurium,Pothos,Rhodopatha.

SuteraRoth :syn.:ChaenostomaBenth.;autresynonymiesavecBuchnera,Manulea.

SymphoricarposDuham. :S.rivularisaaussiétédécritcommeSymphoriaracemosa.

SyringaL. :synonymiesavecLigustrina.

Syzygium Gaertn. : selon The Dictionary of Gardening, ce genre est inclus dans le genre Eugenia.SelonZander,ilyadessynonymiesavecCaryophyllus,Eugenia,Jambosa,Myrtus.

TagetestenuifoliaCav. :syn. :T.signat aBartl.

Tanacetumparthenium(L.)SchultzBip. :voirsousChrysanthemumparthenium.

ThujaL. : synonymiesavecBiota,Platycladus,Tetraclinis,Thuyopsis.

TibouchinaAubl. :synonymiesavecLasiandra,Pleroma,Pleionema,Rhexia.

TrifoliumrepensL. :syn. :T.nigrescensSchur[nonViv.].

TrifoliumresupinatumL. :T.resupinatumLess.estunsynonymedeT.fragiferumL.

Trisetumflavescens(L.)P.Beauv. :syn. :AvenaflavescensL.

Triticum L. : synonymies avec Agropyron.

Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol. : syn. : T. hybernum L., T. sativum Lam., T. vulgare Vill., T. cereale Schrank (selon Zander). Dans le Dictionnaire de Plantas Agrícolas, la classification est fondée sur T. aestivum (L.) Thell. (syn. : T. aestivum L.), qui regroupe des entités érigées en espèces dans Zander (notamment T. macha Dekapr. et Menabde, T. spelta L., T. sphaerococcum Perciv.).

Triticum durum Desf. : syn. : T. turgidum (L.) Thell. ssp. turgidum convar. durum (Desf.) MacKay.

Triticum spelta L. : syn. : T. aestivum (L.) Thell. ssp. spelta (L.) Thell.

Vaccinium L. : synonymies avec Agapetes, Andromeda, Batodendron, Cyanococcus, Epigynium, Herpothamnus, Hugeria, Oxycoccoides, Oxycoccus, Polycodium, Thibaudia, Vitis-idaea.

Vaccinium macrocarpon Ait. : syn. : Oxycoccus macrocarpus (Ait.) Pursh.

Valerianella locusta (L.) Laterrade : syn. : V. olitoria (L.) Poll.

Verbena L. : synonymies avec Junellia, Lippia.

Verbena hybrida Voss : syn. : V. Hybrides, V. hortensis.

Viburnum L. : V. rigidum pour synonyme Tinus rugosus.

Vicia faba L. : syn. : Fababona Medik., F. vulgaris Moench.

Vicia sativa L. : lasous -espèce nigra (L.) Ehrh. (angustifolia (L.) Aschers. et Graebn.) aussi pour synonyme V. angustifolia L.

Vicia villosa Roth : selon l'ISTA, cette espèce comprend V. dasycarpa Ten. Le Dictionnaire de Plantas Agrícolas les donne comme synonymes.

Vigna unguiculata (L.) Walp. : synonyme autre que celui mentionné dans le tableau principal : Dolichos biflorus L. Selon le Dictionnaire de Plantas Agrícolas et Zander, les sous espèces ont les synonymes suivants :

- ssp. cylindrica (L.) Van Eseltine ex Verdc. : V. catjang (Burm. f.) Walp., V. cylindrica (L.) Skeels, Phaseolus cylindricus Stickm.;
- ssp. sesquipedalis (L.) Verdc. : V. sesquipedalis (L.) Fruwirth, Dolichos sesquipedalis L.;
- ssp. unguiculata : Dolichos sinensis Stickm.

Vinca L. : V. rosea L. est souvent séparée de Vincasous le nom de Catharanthus roseus (L.) G. Don (nom stabilisé par l'ISTA).

Viola L. : V. hederacea a aussi été décrite sous le nom de Erpetion reniforme et de E. hederaceum.

Viola x wittrockiana Gams : syn. : V. -Wittrockiana-Hybrides, V. tricolor var. maxima hort., V. tricolor hortensis auct. non DC., V. hortensis auct. non Schur.

Vitis L. : les genres Ampelopsis, Cissus, Columella, Parthenocissus et Tetrastium ont été inclus dans le genre Vitis par certains botanistes, notamment Bentham et Hooker dans leur Genera Plantarum. Un grand nombre de synonymes fondés sur cette conception sont encore en usage. D'autres synonymies proviennent du fait que certaines espèces ont été rangées dans deux autres, voire même quatre des genres ci-dessus. Autres synonymies avec Muscadinia, Pterisanthes, Spinovitis.

Weigela Thunb. : voir sous Diervilla Mill.

Zantedeschia Spreng. : synonymies avec Calla, Richardia.

Ziziphusa tiva Gaertn. : syn. : Z. jujuba Mill., Z. vulgaris Lam.

Zygocactus K. Schum. : voir sous Epiphyllopsis...

[Findudocument]

Abelmoschus esculentus (L.) Moench : syn. : Hibiscus esculentus L. (nom stabilisé par l'ISTA).

Abies sachalinensis (Fr. Schmidt) Ma st. : la variété botanique nemorensis a pour synonymes A. nemorensis, A. wilsonii.

Acanthopanax (Decne. et Planch.) Miq. : synonymies avec Eleutherococcus (genre dans lequel Acanthopanax est inclus selon Zander, alors que c'est l'inverse selon le Dictionary of Gardening), Kalopanax.

Acanthopanax senticosus (Rupr. et Maxim. ex Maxim.) Harms : syn. : Eleutherococcus senticosus (Rupr. et Maxim. ex Maxim.) Maxim.

Achyranthes L. : synonymies avec Iresine P. Br.

Adiantum L. : A. adiantoides (A. hewardia) a pour synonyme Hewardia adiantoides.

Aechmea Ruiz et Pav. : nombreuses synonymies, notamment avec Androlepis, Billbergia, Bromelia, Canistrum, Chevaliera, Echinostachys, Gravisia, Hohenbergia, Hoplophytum, Lamprococcus, Macrochordium, Nidularium, Ortgiesia, Piron neava, Portea, Pothuava, Quesnelia, Streptocalyx, Wittmackia.

Aërides Lour. : synonymies avec Ascocentrum, Ornithochilus, Rhynchostylis, Saccolabium, Sarcanthus, Vanda.

Agrocybecylindracea (Fr.) Gill. : syn. (en particulier) : Pholiotaaegerita QuéL.

Albizia julibrissin Durazz. : syn. : A. nemu.

Allium bakeri Regel : A. bakeri Hoop. est un synonyme de A. fistulosum L.

Allium fistulosum L. : syn. : A. ascalonicum Lour., A. bakeri Hoop., A. cepa Lour., A. porrum Debeaux.

Allium tuberosum Rottler ex Spreng. : syn. : A. angulosum Lour. non L., A. chinense Maxim., A. senescens Miq. non L., A. odorum partim (selon le Dictionary of Gardening), A. odorum L. (selon le Diccionario de Plantas Agrícolas), A. tuberosum Roxb.

Alnus Mill. : certaines espèces ont aussi été classées dans le genre Betula.

Amorphophallus konjak C. Koch : syn. : Hydrosme rivieri (Durieu) Engl., Proteinophallus rivieri.

Angraecum Bory : ce genre comprend les sections suivantes, qui ont été érigées en genres par certains auteurs : Aërangis, Angraecum (au sens restreint), Caliptrochilum, Cyrtorchis, Diaphanathe, Eurychone, Jumellea, Leptocentrum, Microcoelia, Mystacidium, Neofinetia, Tridactyle. Dans Zander et "Orchid care - A guide to cultivation and breeding" (Walter Richter - Studio Vista, Londres), Angraecum est pris au sens restreint. Dans le Dictionary of Gardening, il est pris au sens large. Ce dernier note des synonymies supplémentaires avec : Aeonina (Oeonina), Aëranthus, Angraecopsis, Dendrophylax, Listrostachis, Saccolabium.

Annona L. : A. triloba a pour synonyme Asimina triloba.

Aquilegia L. : *A. ecalcarata* Maxim. est un synonyme de *Semiaquilegia ecalcarata* (Maxim.) Sprague et Hutchins.

Araliacordata Thunb. : syn. : *A. edulis* Sieb. et Zucc.

Aralia elata (Miq.) Seem. : syn. : *Dimorphanthus elatus* Miq., *D. mandshuricus* (Maxim.) Maxim. et Rupr., *A. mandshurica* Maxim., *A. chinensis* L. var. *mandshurica* (Maxim.) Rehd.

Arctium lappa L. : syn. : *Lappamajor* Gaertn.

Arctostaphylos Adans. : synonymies avec *Arbutus*, *Arctous*, *Mairrania*, *Uva-ursi*.

Ardisia crispa A. DC. : syn. : *Bladhia crispa* Thunb. Selon le Dictionary of Gardening, *A. crispa* a pour synonymes *A. crenata*, *A. crenulata*, *A. elegans*. Selon Zander, *A. crenata* Sims (*A. crenulata* Lodd.) n'est pas *A. crispa* (Thunb.) A. DC. *A. crenata* Sims a été stabilisé par l'ISTA.

Armeria (DC.) Willd. : synonymies avec *Statice*.

Aronia Medik. : synonymies avec *Mespilus*, *Pyrus*, *Sorbus*.

Artemisia L. : *A. laxa* (Lam.) Fritsch a pour synonyme *Absinthium laxum* Lam.

Asclepias L. : synonymies avec *Cynanchum*, *Gomphocarpus*, *Hoya*, *Xysmalobium*.

Ascocentrum Schlechter : synonymies avec *Saccolabium*, genre dont *Ascocentrum* constitue une section lorsqu'il est pris au sens large.

Aspidistra elatior Bl. : syn. : *A. lurida* hort. non Ker Gawl., *A. punctata*.

Asplenium L. : synonymies avec *Athyrium*, *Diplazium*, *Ceterach*.

Auricularia auricula -judae (Fr.) Quéél. : synonyme principal : *Hirneola auricula -judae* (L. ex Fr.) Berk.

Auricularia polytricha (Mont.) Sacc. : synonyme principal : *Hirneola polytricha* (Mont.).

Babiana stricta (Ait.) Ker -Gawl. : la variété botanique *sulphurea* a aussi été dénommée *Gladiolus sulphureus* et *G. plicatus*.

Belamcanda chinensis (L.) DC. : syn. : *Pardanthus chinensis* (L.) Ker -Gawl., *Gemmingia chinensis* (L.) O. Kuntze, *B. punctata* Moench, *Ixiachinensis* L.

Benincasa hispida (Thunb.) Cogn. : syn. : *B. cerifera* Savi, *Cucurbita hispida* Thunb., *C. pepo* Lour. et, selon Zander, *Lagenaria siceraria* (Mol.) Standl. var. *hispida* (Thunb.) Hara.

Bletilla Rchb. f. : synonymies avec *Arethusa*, *Bletia*. *B. striata* a aussi été dénommée *Cymbidium hyacinthinum*.

Bougainvillea spectabilis Willd. : syn. : *Josepha augusta*. Selon le Dictionary of Gardening, des formes de cette espèce ont été dénommées *B. bracteata*, *B. brasiliensis*, *B. peruviana*, *B. splendens*. Dans Zander, *B. peruviana* Humb. et Bonpl. est considérée comme une espèce.

La variété 'Mrs. Butt' a aussi été classée dans une espèce *B. buttiana* (cf. Encyclopédie des plantes d'appartement -M.Schubert et R.Herwig -Denoël).

Bouvardia Salisb. : *B. longiflora* a pour synonyme *Aeginetia longiflora*, et *B. triphylla* (*B. jacquini*), *Houstonia coccinea*.

Brassavola R.Br. : synonymies avec *Epidendrum*, *Laelia*, *Rhynchochloa*.

Brassicacarinata A.Braun : syn. : *Melosinapis abyssinica* hort., *Sinapis abyssinica* A.Br., *S. dillonii* Touch y.

Calanthe R.Br. : synonymies avec *Bletia*, *Limatodes*.

Calathea G.F.W.Mey. : synonymies avec *Maranta*, nom sous lequel beaucoup de *Calathea*s sont commercialisés, *Phrynium*, *Thalia*. *C. allouia* porte dans certaines langues le nom de topinambour.

Calceolaria L. : les espèces du genre *Jovellana* sont souvent incluses dans le genre *Calceolaria*.

Campanula L. : synonymies avec *Adenophora*, *Asyneuma*, *Azorina*, *Canarina*, *Edraianthus*, *Legousia*, *Phyteuma*, *Platycodon*, *Symphyantha*, *Wahlenbergia*.

Campsis Lour. : synonymies avec *Bignonia*, *Tecoma*.

Caryopteris incana (Thunb. ex Houtt.) Miq. : syn. : *C. mastacanthus* Schau., *C. sinensis* (Lour.) Dipp., *C. tangutica* Maxim., *Mastacanthus sinensis*.

Cassiope D. Don : synonymies avec *Harrimanella*. Les espèces de ce genre ont aussi été classées dans *Andromeda* et peuvent encore être commercialisées sous ce nom.

Castanea Mill. : synonymies avec *Castanopsis*, *Fagus*, *Fagus* -castanea.

Cataranthus roseus (L.) G.Don : syn. : *Vincarosea* L., *Lochnera rosea* (L.) Rchb.

Cattleya Lindl. : synonymies avec *Encyclia*, *Epidendrum*, *Laelia*, *Schomburgkia*, *Sobralia*, *Sophranitis*.

Centaurea L. : synonymies avec *Aetheopappus*, *Amberboa*, *Cnicus*, *Rhaponticum*.

Chamaecyparis obtusa (Sieb. et Zucc.) Sieb. et Zucc. ex Endl. : syn. : *Retinispora obtusa* Sieb. et Zucc., *Cupressus obtusa* (Sieb. et Zucc.) K. Koch. La variété botanique *ericoides* a aussi pour synonyme *Retinispora sanderi*.

Cheiranthus cheiri L. : syn. : *Erysimum cheiri* (L.) Crantz. La variété botanique *senoneri* a aussi pour synonyme *C. senoneri*.

Chimonanthus Lindl. : synonymies avec *Calycanthus*.

Chrysanthemum cinerariaefolium Bocq. : syn. : *C. cinerariifolium* (Trev.) Vis., *Pyrethrum cinerariifolium* Trev., *Tanacetum cinerariifolium* (Trev.) Schultz Bip. (nom stabilisé par l'ISTA).

Chrysanthemum leucanthemum L. : syn. : *Leucanthemum vulgare* Lam. (nom stabilisé par l'ISTA).

Cinnamomum camphora (L.) J.S. Presl : syn. : *C. camphora* Th. Nees et Eberm., *Camphora officinarum*, *Laurus camphora* L.

Cirsium Mill. emend. Scop. : synonymies avec *Carduus*, *Cnicus*, *Ptilostemon*.

Cleome L. : synonymies avec *Gynandropsis*, *Peritoma*.

Colchicum L. : synonymies avec *Bulbocodium*, *Merendera*.

Coleus Lour. : synonymies avec *Germanea*, *Neomuelleria*, *Plectranthus*.

Convallaria L. : des espèces des genres *Liliaceae*, *Liriope*, *Maianthemum*, *Ophiopogon* et *Polygonatum* ont aussi été classées dans le genre *Convallaria*.

Coreopsis L. : synonymies avec *Bidens*, *Calliopsis*, *Chrysostemma*, *Cosmos*, *Leptosyne*.

Cornus L. : en raison des variations constatées au niveau de l'inflorescence, certains botanistes ont divisé le genre *Cornus* en *Afrocania*, *Chamaepericlymenum*, *Cornus* (au sens restreint), *Cynoxylon*, *Dendrobenthamia*, *Macrocarpium*. En outre, synonymies avec *Benthamia*.

Cosmos Cav. : synonymies avec *Bidens*, *Coreopsis*, *Dahlia*.

Cotinus coggygria Scop. : syn. : *Rhus cotinus* L.

Crataegus L. : synonymies avec *Malus* et *Pyrus* (*C. trilobata*), *Mespilus* (*C. orientalis* et *M. odoratissima*), *Sorbus*.

Cryptomeria japonica (L. f.) D. Don : les variétés botaniques de cette espèce, seul représentant de son genre, ont aussi été érigées en espèces.

Cryptotaenia japonica Hassk. : syn. : *C. canadensis* Sieb. et Zucc.

Cymbidium Sw. : synonymies avec *Cymbidiella*, *Cyperorchis*, *Epidendrum*, *Grammangis*, *Grammatophyllum*, *Iridorchis*.

Cytisus L. : synonymies avec *Cajanus*, *Chamaecytisus*, *Coronilla*, *Genista*, *Laburnum*, *Lembotropis*, *Petteria*, *Sarothamnus*, *Spartium*, *Spartocytisus*, *Teline*.

Daphneodora Thunb. ex Murray : syn. : *D. japonica* Paxt., *D. sinensis*, *D. indicahort.*

Dendrobium Sw. : synonymies avec *Aporum*, *Callista*, *Dipodium*, *Epigeneium*, *Genyorchis*, *Latouria*.

Digitalis L. : *D. chinensis* est un synonyme de *Adenosma grandiflorum*.

Dioscorea L. : synonymies avec *Bordera*, *Helmia*, *Oncos*, *Tamus*, *Testudinaria*.

Emilia Cass. : synonymies avec *Cacalia*, *Senecio*.

EnkianthusLour. :synonymiesavecAndro meda,Meisteria,Melidora,Rhodora.

Epidendrum L. 1763, non 1753 : synonymies avec Barkeria, Broughtonia, Cattleya, Caularthron, Diacrium, Dinema, Encyclia, Isochilus, Nanodes, Schomburgkia, Seraphyta, Sobralia.

Epiphyllopsis gaertneri (Regel) Berger : syn. : Rhipsalidopsis gaertneri (Regel) Lindgr., EpiphyllumrussellianumHook.var.gaertneriRegel,Schlumbergeragaertneri(Regel)Britt et Rose.

Fatsia japonica (Thunb. ex Murr.) Decne. et Planch. : syn. : Aralia japonica Thunb., A. sieboldiihort.

GeumL. :synonymiesavecParageum,Sieversia.

GlehnialittoralisFr.Schmidt :syn. :CymopteruslittoralisA.Gray,Phellopteruslittoralis(A. Gray)Benth.

GinkgobilobaL. :syn. :SalisburiaadiantifoliaSm.

GodetiaSpach :synonymiesavecClarkia,Oenothera .

Grifolafrondosa(Fr.)S.F.Gray :syn. :Gripholafrondosa,Polyporusfrondosus.

Guzmania Ruiz et Pav. : synonymies avec Caraguata, Massangea, Pitcairnia, Puya, Schlumbergia,Vriesea.

HelianthusL. :synonymiesavecHarpalium,Rudbeckia.

Grifolafrondosa(Fr.)S.F.Gray :syn. :Gripholafrondosa,Polyporusfrondosus.

Guzmania Ruiz et Pav. : synonymies avec Caraguata, Massangea, Pitcairnia, Puya, Schlumbergia,Vriesea.

HelianthusL. :synonymiesavecHarpalium,Rudbeckia.

IpomoeatricolorCav. :syn. :I.violaceaL.,I.rubro -coeruleaHook.,Pharbitisrubro -coerulea (Hook.)Choisy,P.tricolor.

KalmiaL. :K.hirsutaapoursynonymeKalmiellahirsuta.

Kerriajaponica(L.)DC. :syn. :K.lutea,Corchorusjaponica.

KniphofiaMoench :synonymiesavecTritonia.

Grifolafrondosa(Fr.)S.F.Gray :syn. :Gripholafrondosa,Polyporusfrondosus.

Guzmania Ruiz et Pav. : synonymies avec Caraguata, Massangea, Pitcairnia, Puya, Schlumbergia,Vriesea.

HelianthusL. :synonymiesavecHarpalium,Rudbeckia.

Ipomoea tricolor Cav. : syn. : *I. violacea* L., *I. rubro-coerulea* Hook., *Pharbitis rubro-coerulea* (Hook.) Choisy, *P. tricolor*.

Kalmia L. : *K. hirsuta* pour synonyme *Kalmia hirsuta*.

Kerria japonica (L.) DC. : syn. : *K. lutea*, *Corchorus japonica*.

Kniphofia Moench : synonymies avec *Tritonia*.

Laelia Lindl. : synonymies avec *Bletia*, *Brassavola*, *Cattleya*, *Neocogniauxia*, *Schomburkia*.

Lagenaria siceraria (Mol.) Standl. var. hispida Hara. : pour l'opinion de Zander, voir sous *Benincasa hispida* (Thunb.) Cogn. L'espèce *L. siceraria* (Mol.) Standl. a aussi pour synonymes *Cucurbita lagenaria* L., *C. siceraria* Mol., *L. leucantha* Rusby, *L. vulgaris* Ser.

Linaria Mill. : le genre *Linaria* est souvent divisé en trois genres, à savoir : *Cymbalaria*, *Chaenorhinum*, *Linaria* (ausens restreint).

Lithospermum erythrorhizon Sieb. et Zucc. : syn. : *L. officinale* L. ssp. *erythrorhizon* (Sieb. et Zucc.) Hand. -Mazz.

Lotus L. : synonymies avec *Tetragonolobus*.

Luffa cylindrica M.J. Roem. : selon Zander, cette espèce n'est pas identique à *L. aegyptiaca* Mill. (*Momordica luffa* L., *M. cylindrica* L.). Le Dictionario de Plantas Agrícolas et le Dictionary of Gardening les considèrent comme synonymes.

Lycaste Lindl. : synonymies avec *Bifrenaria*, *Colax*, *Maxillaria*, *Paphinia*.

Lychnis L. : synonymies avec *Agrostemma*, *Coronaria*, *Melandrium*, *Petrocoptis*, *Silene*, *Viscaria*.

Maranta L. : synonymies avec *Alpinia*, *Calathea*, *Ctenanthe*, *Saranthe*, *Stromanthe*.

Mentha L. : *M. requienii* Benth. a pour synonymes *Menthella requienii* (Benth.) Pér., *Menthella conica*. Synonymies avec *Pogostemon* (*M. cablin* Blanco et *P. cablin* (Blanco) Benth., et *M. perilloides* L. et *P. perilloides* (L.) Mansf.).

Metasequoia glyptostroboides Hu et Cheng : syn. : *M. disticha* (Heer) Miki, *Sequoia glyptostroboides* (Huet Cheng) Weide.

Miltonia Lindl. : synonymies avec *Macrochilus*, *Odontoglossum*, *Oncidium*.

Momordica charantia L. : syn. : *M. muricata* Willd. (selon Zander) et *M. balsamina* Blanco, *M. balsamina* Descourt. (selon le Dictionario de Plantas Agrícolas). Selon le Dictionary of Gardening, les variétés botaniques ont aussi été érigées en espèces (*M. chinensis* et *M. muricata*) et *M. marteniensis* appartiendrait aussi à l'espèce en question. *M. charantia* Descourt. est un synonyme de *M. balsamina* L.

Monstera Adans. : synonymies avec *Macgravia*, *Philodendron*, *Raphiodophora*. L'espèce la plus connue sous le nom de *Philodendron* est *Monstera deliciosa* Liebm. (*Philodendron pertusum* Kunth et Bouché).

Morus L. : *M. papyrifera* L. est un synonyme de *Broussonetia papyrifera* (L.) Vent. (nom stabilisé par l'ISTA) et *M. tinctoria* L. de *Chlorophora tinctoria* (L.) Gaud.

Myricagale L. : syn. : *Galepalustris* (Lam.) Chev.

Myrica rubra Sieb. et Zucc. : syn. : *M. nagi* DC. non Thunb., *Nageia japonica* Gaertn., *Morella rubra* Lour.

Nelumbonucifera Gaertn. : syn. : *Nelumbium nelumbo* (L.) Druce, *N. speciosum* Willd.

Neoregelia L.B. Sm. : synonymies avec *Aregelia* et *Nidularium*, noms sous lesquels les espèces de ce genre sont décrites dans le Dictionary of Gardening, lequel signale aussi des synonymies avec *Bromelia* et *Karatas*.

Nopalxochia Britt. et Rose : synonymies avec *Epiphyllum*, *Phyllocactus*.

Nymphaea L. : synonymies avec *Nuphar*.

Odontoglossum H.B.K. : ce genre comprend *Mesospinidium*. Synonymies avec *Cochlioda*, *Miltonia*, *Oncidium*, *Zygopetalum*.

Oenanthe javanica (Bl.) DC. : syn. : *O. stolonifera* Wall.

Oncidium Sw. : ce genre comprend *Cyrtochilum* et *Palumbina*. Synonymies avec *Cymbidium*, *Epidendrum*, *Leochilus*, *Lophiaris*, *Miltonia*, *Odontoglossum*, *Waluwewa*.

Osmanthus Lour. : synonymies avec *Olea*, *Siphonosmanthus*.

Oxalis L. : *O. sensitiva* est un synonyme de *Biophytum sensitivum* (L.) DC. (nom stabilisé par l'ISTA).

Oxypetalum caeruleum (D. Don) Decne. : syn. : *Tweedia caerulea* D. Don.

Paeonia officinalis L. : selon Zander, cette espèce contient les sous-espèces *humilis* (Retz.) Cull. et Heyw., qui a pour synonymes *P. humilis* Retz., *P. peregrina* var. *humilis* (Retz.) Huth. Dans le Dictionary of Gardening, *P. banatica*, *P. clusii*, *P. coriacea*, *P. peregrina* ont rang d'espèces et il est précisé qu'elles sont aussi considérées comme des subdivisions de *P. officinalis*.

Paeonia suffruticosa Andr. : syn. : *P. arborea* Donn, *P. moutan* Sims.

Panax ginseng C.A. Mey. : syn. : *P. schinseng* Nees.

Panicum L. : synonymies avec *Beckmannia*, *Brachiaria*, *Cynodon*, *Digitaria*, *Echinochloa*, *Oplismenus*, *Pennisetum*, *Setaria*, *Sorghum*, *Trichachne*, *Tricholaena*.

Paphiopedilum Pfitz. : syn. : *Cypripedium hort.* non L.

Penstemon Schmidel : synonymies avec *Chelone*.

Perilla L. : *P. frutescens* (L.) Britt. a pour synonymes *Ocimum frutescens* L., *P. ocymoides* L., *P. arguta* Benth. La subdivision 'Nankinensis' a pour synonymes var. *crispa* (Thunb.) Decne. ex L.H. Bailey, *Ocimum crispum* Thunb., *P. nankinensis* (Lour.) Decne.

Petasites japonicus (Sieb. et Zucc.) Fr. Schmidt : syn. : *Nardosmia japonica*.

Phalaenopsis Bl. : synonymies avec *Doritis*, *Kingiella*, *Polychilus*, *Sarcochilus*, *Strauropsis*, *Trichoglottis*.

Phalaris L. : synonymies avec *Beckmannia*, *Vetiveria*.

Pharbitis nil Chois. : d'après Zander, cette espèce a pour synonymes *Ipomoea nil* (L.) Roth, *Convolvulus nil* L. et comprend *Ipomoea imperialis* hort. (japanische Kaiserwinde). D'après le Dictionary of Gardening, le Japanese Morning Glory est l'espèce *P. x imperialis*, probablement un croisement de *P. hederacea* et *P. tricolor*. *P. hederacea* a pour synonymes *Convolvulus nil*, *P. albomarginata*, *Ipomoea limbata*. S'agissant de *P. tricolor*, voir sous *Ipomoea tricolor*.

Phaseolus spec. : synonymies avec *Vigna*.

Phaseolus angularis (Willd.) W. Wight : syn. : *Vigna angularis* (Willd.) Ohwi et Olashi, *Dolichos angularis* Willd.

Physostegia virginiana (L.) Benth. : syn. : *Dracocephalum variegatum*, *D. virginianum*.

Picea glehnii (F. Schmidt) Mast. : syn. : *Abies glehnii*

Picea jezoensis (Sieb. et Zucc.) Carr. : syn. : *P. ajanensis* Fisch. ex Carr., la variété botanique *hondoensis* (Mayr) Rehd. étant aussi désignée *P. hondoensis* Mayr.

Pieris japonica (Thunb.) D. Don ex G. Don : syn. : *Andromeda japonica* Thunb.

Pinellia ternata (Thunb.) Breit. : syn. : *P. tubifera* Ten., *Arum ternatum* Thunb.

Pinus thunbergii Parl. : syn. : *P. thunbergiana* Franco.

Platycodon grandiflorus (Jacq.) A. DC. : syn. : *Campanula grandiflora* Jacq., *Wahlenbergia grandiflora* (Jacq.) Schrad. Des variétés botaniques ont aussi été désignées par des noms spécifiques (*P. autumnale* et *P. chinensis* notamment).

Podocarpus macrophyllus (Thunb.) D. Don : syn. : *P. chinensis* (Roxb.) Wall. ex Endl.

Polygonatum Mill. : syn. : *Axillaria*, *Evallaria*. Synonymies avec *Convallaria*.

Prunus laurocerasus L. : syn. : *Laurocerasus officinalis* M.J. Roem., *Cerasus laurocerasus* (L.) Loisel.

Psophocarpus tetragonolobus (L.) DC. : syn. : *Dolichostetragonolobus* Stickm.

Quamoclit Mill. : synonymies avec *Calboa*, *Ipomoea*, *Mina*.

Quercus robur L. : syn. : *Qu. pedunculata* Ehrh. *Rehmannia glutinosa* (Gaertn.) Libosch. : syn. : *R. sinensis* (Buc'hoz) Libosch. ex Fisch. et Mey.

Renanthera Lour. : synonymies avec Aërides, Arachnis, Vanda, Vandopsis.

Rhipsalidopsis rosea (Lagerh.) Britt. et Rose : syn. : Rhipsalis rosea Lagerh.

Rhodohypoxis baurii (Bak.) Nel : syn. : Hypoxis platypetala.

Rhynchosyris Bl. : synonymies avec Aërides, Sa ccolabium.

Rohdea japonica (Thunb.) Roth : syn. : Orontium japonicum.

Rudbeckia L. : synonymies avec Centrocarya, Dracopis, Echinacea, Helianthus, Lepachys.

Rumohra adiantiformis (G. Forst.) Ching : syn. : Arachniodes adiantiformis (G. Forst.) Tindale.

Saccharum L. : synonymies avec Gyntherium, Pogonatherum, Rhynchelytrum.

Sanguisorba L. : synonymies avec Pimpinella, Poterium, Sarcopoterium.

Sansevieria Thunb. : S. hyacinthoides (L.) Druce a pour synonyme Aloehyacinthoides L.

Sapium sebiferum (L.) Roxb. : syn. : Croton sebiferum L.

Saxifraga L. : synonymies avec Aceriphyllum, Bergenia, Boykinia, Chondrosa, Ciliaria, Leptasea, Peltiphyllum, Zahlbruckneri.

Scilla L. : synonymies avec Barnardia, Dipcadi, Drimia, Endymion, Hyacinthoides, Hyacinthus, Lachenalia, Ledebouria, Urginea.

Scindapsus Schott : synonymies avec Pothos, Raphidophora.

Selaginella P. Beauv. : S. cuspidata var. elongata a pour synonyme Lycopodium cordifolium.

Silene L. : synonymies avec Agrostemma, Cucubalus, Eudianthe, Heliosperma, Lychnis, Melandrium, Saponaria, Viscaria.

Sinningia Nees : synonymies avec Gloxinia, Rosanowia, Stenogaster, Tapeionites.

Solanum L. : synonymies avec Cyphomandra, Lycopersicon.

Sophora L. : synonymies avec Edwardsia.

Sophranitis Lindl. : S. cernua a pour synonyme S ophroniacernua. S. violacea Lindl. a pour synonymes Sophranitella violacea (Lindl.) Schlechter, Cattleya violacea (Lindl.) Beer non Rolfenehort.

Spiraea L. : synonymies avec Aruncus, Astilbe, Lhamaebatiaria, Filipendula, Gillenia, Holodiscus, Luetkea, Petrophytum, Physocarpus, Sibiraea, Sorbaria.

Stevia rebaudiana (Bertoni) Hemsl. : syn. : Eupatorium rebaudianum.

Stewartia L. : syn. : Stuartia L'Hér. S. ovata a aussi pour synonyme Malacodendron pentagynum.

SwertiaL. :synonymiesavecOphelia.

Tecoma Juss. : synonymies avec Bignonia, Campsidium, Campsis, Pandorea, Podranea, Stenolobium, Tecomaria, Tecomella.

ThujaL. :synonymiesavecBiota,Platycladus,Tetraclinis,Thujopsis.

Thuja orientalis L. : syn. : Biota orientalis (L.) Endl., Platycladus orientalis (L.) Franco, P. stricta Spach.

Tritonia Ker -Gawl. : synonymies avec Acidanthera, Crocosmia, Dichone, Gladiolus, Ixia, Montbretia.

VandaJones :synonymiesavecAcampe,Aërides,Anota,Arachnanthe,Esmeralda,Euanthe,Luisia, Phalaenopsis, Renanther a, Rhynchostylis, Saccolabium, Sarcanthus, Stauroopsis, Vandopsis.

VeronicaL. : les genres Hebe, Paederota, Veronicastrum sont soit inclus dans Veronica, soit séparés.

VrieseaLindl.corr.Beer :synonymiesavecEncholirion,Guzmania,Massangea,Tillandsia .

WisteriaNutt. :synonymiesavecGlycine,Millettia,Wistaria.

YuccaL. :synonymiesavecDasylirion,Furcraea,Hesperaloë,Hesperoyucca,Nolina.

Zelkovaserrata(Thunb.exMurr.)Makino :syn. :Z.keaki(Sieb.)Maxim.,Z.acuminata.

Zizania latifolia (Griseb.) Turcz. ex Stapf : syn. : Limnochloa caduciflora Turcz., Z. caduciflora(Turcz.)Hand. -Mazz.

ZygopetalonHook. :synonymiesavecBollea,Pescatoria.

[Findudocument]